



ROTATIONSRASIERER/ROTARY SHAVER/ RASOIR À TÊTES ROTATIVES CRR 3.7 A1

(DE) (AT) (CH)

ROTATIONSRASIERER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

RASOIR À TÊTES ROTATIVES

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

ROTACYJNA MASZYŃKA DO GOLENIA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

ROTAČNÝ HOLIACI STROJČEK

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

BARBERMASKINE

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

KÖRKÉSES BOROTVA

Kezelési és biztonsági utalások

(GB) (IE)

ROTARY SHAVER

Operation and safety notes

(NL) (BE)

ROTEREND SCHEERAPPARAAT

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

ROTAČNÍ HOLICÍ STROJEK

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(ES)

AFEITADORA ROTATIVA

Instrucciones de utilización y de seguridad

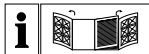
(IT)

RASOIO A LAMINA ROTANTE

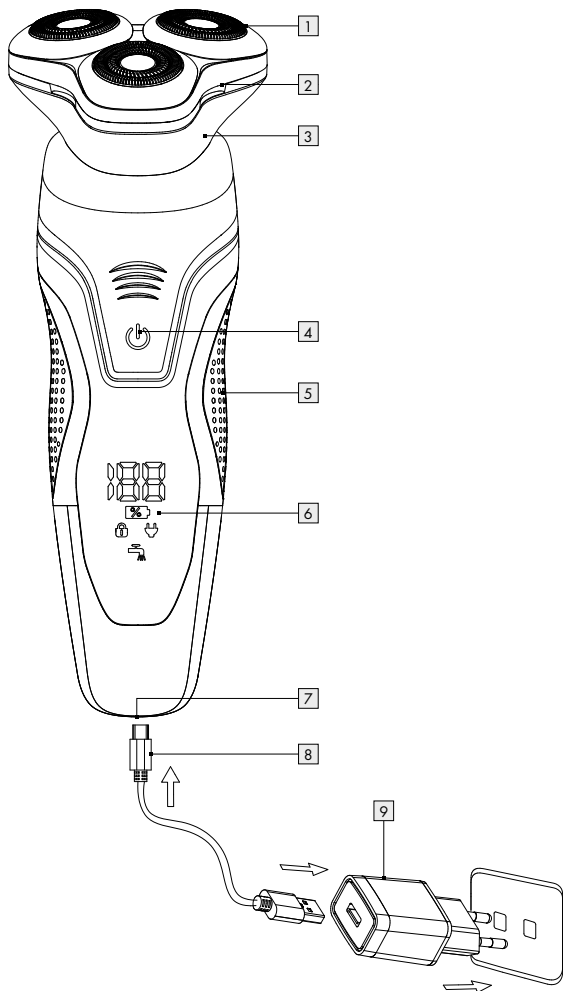
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

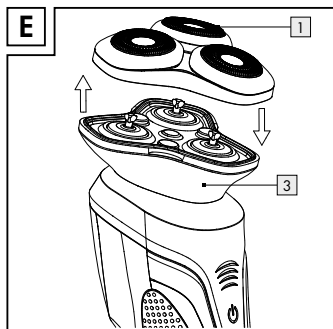
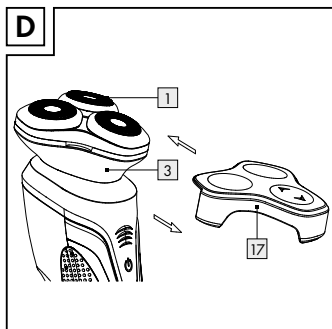
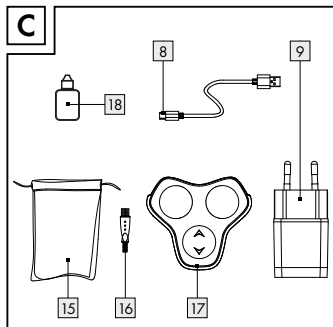
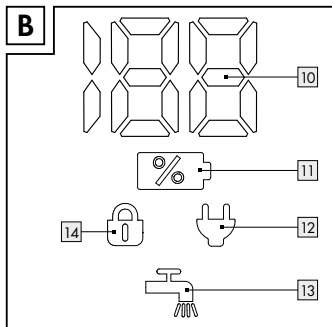
IAN 486371_2501

(DE) (FR) (NL) (BE)
(PL) (CZ) (SK)



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	28
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	47
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	70
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	91
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	113
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	133
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	153
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	174
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	194
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	215

A



Legende der verwendeten

Piktogramme	Seite 6
--------------------------	---------

Einleitung	Seite 7
-------------------------	---------

Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 7
------------------------------------	---------

Teilebeschreibung	Seite 7
-------------------------	---------

Technische Daten	Seite 8
------------------------	---------

Lieferumfang	Seite 9
--------------------	---------

Sicherheitshinweise	Seite 10
----------------------------------	----------

Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus	Seite 15
---	----------

Produkt aufladen	Seite 17
-------------------------------	----------

Bedienung	Seite 18
------------------------	----------

Transportsicherung	Seite 19
--------------------------	----------

Rasieren	Seite 19
-----------------------	----------

Trockenrasur	Seite 19
--------------------	----------

Nassrasur (nur in der kabellosen Verwendung)	Seite 20
--	----------

Reinigung und Pflege	Seite 20
-----------------------------------	----------

Rasieraufsatz trocken reinigen	Seite 21
--------------------------------------	----------

Rasieraufsatz nass reinigen	Seite 22
-----------------------------------	----------

Entsorgung	Seite 22
-------------------------	----------

Garantie	Seite 25
-----------------------	----------

Abwicklung im Garantiefall	Seite 26
----------------------------------	----------

Service	Seite 27
---------------	----------

Legende der verwendeten Piktogramme



Bedienungsanleitung lesen!



Warn- und Sicherheitshinweise beachten!



Volt



Wechselstrom/-spannung



Gleichstrom/-spannung



Schutzklasse II

IP44

Schutz gegen schädliches Eindringen von Wasser
(gilt für Adapter)

IPX6

Schutz gegen starkes Strahlwasser



EIN-/AUS-Taste



Gebrauch in geschlossenen Räumen



USB-Typ-C-Stecker



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Rotationsrasierer CRR 3.7 A1

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Rotationsrasierer, der ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen ist. Das Produkt ist nur für den privaten Haushalt vorgesehen und darf nicht für gewerbliche Zwecke genutzt werden. Das Produkt darf nur in Innenräumen benutzt werden.

● Teilebeschreibung

Rotationsrasierer (Abb. A)

- | | | | |
|---|-----------------|---|---------------------------|
| 1 | Scherkopf | 5 | Seitengriffe (Soft Touch) |
| 2 | Scherkopfhalter | 6 | Display |
| 3 | Rasieraufsatz | 7 | Netzsteckeranschluss |
| 4 | EIN-/AUS-Taste | 8 | USB-Kabel (Typ A auf C) |
| | | 9 | Netzteil |

Display (Abb. B)

- 10 Anzeige der Akkukapazität
- 11 Batteriesymbol
- 12 Steckersymbol
- 13 Reinigungssymbol
- 14 Schlosssymbol

Zubehör (Abb. C)

- 15 Schutzhülle
- 16 Reinigungsbürste
- 17 Schutzkappe
- 18 Flasche Scheröl

● Technische Daten

Rotationsrasierer: **HG12019**

Eingang:	5V==, 1 A
Akku:	1 x 3,7V Li-Ion, 800mAh
Betriebstemperatur:	0 °C bis + 40 °C
Stromverbrauch im Modus der verringerten Leistungsaufnahme:	0,05W

Verwenden Sie zum Aufladen des Produkts nur das folgende Ladegerät:

Information	Wert	Einheit
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd 91331100063153135U Floor 3, Plant 2, No.107, xianglong stree Nanmingshan Street, Liandu District 32300 Lishui City, Zhejiang Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	
Modellkennung	M26EU050100	

Information	Wert	Einheit
Eingangsspannung	100–240	V~
Eingangsfrequenz Wechselstrom	50–60	Hz
Ausgangsspannung	5,0	V
Ausgangsstrom	1,0	A
Ausgangsleistung	5,0	W
Durchschnittliche aktive Effizienz	75,2	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,07	W
Schutzklasse	II/□	
Eingangsstrom	0,2	A

● Lieferumfang

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 1 Rotationsrasierer | 1 Reinigungsbürste |
| 1 USB-Kabel (Typ A auf C) | 1 Schutzhülle |
| 1 Ladegerät | 1 Bedienungsanleitung |
| 1 Schutzkappe | 1 Flasche Scheröl |



Sicherheitshinweise



WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr.

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



GEFAHR! Dieses Symbol zeigt an, dass Sie das Produkt unter fließendem Wasser abwaschen können. Trennen Sie das Produkt vorher vom Anschlussstecker.

Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur das mitgelieferte Original-Netzteil.

- **⚠️ WARNUNG!** Halten Sie das Netzteil und das Kabel trocken!
- Der Rasierer ist vom Kabel des Netzteils zu trennen, bevor er mit Wasser gereinigt wird.
- Benutzen Sie dieses Produkt im Netzbetrieb nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Schützen Sie das Produkt im Netzbetrieb vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser.
- Bedienen Sie das Produkt im Netzbetrieb nicht mit nassen Händen.
- Das Produkt, das Kabel und das Netzteil dürfen im Netzbetrieb nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.
- Sollte das Produkt doch einmal ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort das Netzteil und nehmen Sie erst danach das Produkt heraus. Benutzen Sie das Produkt in diesem Fall nicht

mehr, sondern lassen Sie dieses durch einen Fachbetrieb überprüfen.

- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, lassen Sie vor einer erneuten Inbetriebnahme das Produkt prüfen.
- Wenn das Produkt in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch das Netzteil zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Produkt ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektro-Fachkraft durchführen.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn das Produkt, das Netzteil oder das Kabel sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Produkt zuvor fallen gelassen wurde.

- Stecken Sie das Netzteil erst dann in eine Steckdose, wenn der Anschlussstecker mit dem Produkt verbunden ist.
- Schließen Sie das Netzteil nur an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um das Netzteil aus der Steckdose zu ziehen, immer am Netzteil, nie am Kabel ziehen.
- Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, nach jedem Gebrauch, nach jedem Ladevorgang, wenn eine Störung auftritt, bevor Sie das Produkt mit dem Anschlussstecker verbinden, bevor Sie das Produkt reinigen und bei Gewitter.

- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service-Center durchführen.
- Die Spitzen des Bartschneideaufsatzes sind scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mit einem beschädigten Aufsatz.
- Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie die Aufsätze aufstecken oder wechseln sowie vor jeder Reinigung.
- Legen Sie das Kabel so, dass niemand darüber stolpert oder darauf tritt.
- Benutzen Sie das Produkt nicht im Bereich von offenen Wunden, Schnittwunden, Sonnenbrand oder Blasen.
- Verwenden Sie nur das Original-Zubehör.
- Legen Sie das Produkt niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- Decken Sie das Netzteil nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.

- Defekte Komponenten müssen immer durch Originalersatzteile ersetzt werden. Die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen kann nur gewährleistet werden, wenn Originalersatzteile verwendet werden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einem Fachhändler ausführen. Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Risiken für den Benutzer darstellen. Außerdem erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **! WARNING!** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das abnehmbare Netzteil (M26EU050100), das mit diesem Produkt mitgeliefert wurde.
- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen

und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**
Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.
- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

● **Produkt aufladen**

Hinweis: Laden Sie vor der Erstanwendung sowie für die folgenden Ladevorgänge das Produkt jeweils 60 Minuten auf.

Hinweis: Die Anzeige der Akkukapazität [10] wird im Display [6] in Prozent angezeigt (01, 02, 03, ... , 100 %-in 1 %-Schritten).

Hinweis: Wenn der Akku nahezu leer ist, blinkt das Steckersymbol [12] im Display [6] rot. Das Produkt ist dann nur noch kurze Zeit netzunabhängig betriebsbereit.

Hinweis: Die netzunabhängige Betriebsdauer mit vollständig geladenem Akku beträgt ca. 60 Minuten.

- Schalten Sie das Produkt mit der EIN-/AUS-Taste [4] aus.
- Verbinden Sie den das USB-Kabel [8] mit dem Netzsteckeranschluss [7] am Produkt.
- Stecken Sie das Netzteil [9] in eine gut zugängliche Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht.
- Das Steckersymbol [12] im Display [6] leuchtet rot und der Akku wird geladen. Wenn der Akku vollständig geladen ist, wird im Display [6] 100 % angezeigt.

Hinweis: Bedingung für geringen Stromverbrauch: Nach dem vollständigen Aufladen leuchtet die Batteriestatusanzeige konstant, wenn das Produkt über Fremdstrombezug an das Stromnetz angeschlossen ist.

● Bedienung

⚠ VORSICHT! Nach dem Auspacken können sich noch Ölrückstände auf den Scherköpfen [1] des Scherkopfhalters [2] befinden. Entfernen Sie diese vor der Inbetriebnahme mit einem saugfähigen, fusselfreien Tuch.

- Wenn Sie das Produkt nicht verwenden, nutzen Sie die Schutzkappe [17] für den Rasieraufsatz. Schieben Sie die Schutzkappe [17] vorsichtig auf den Aufsatz (siehe Abb. D).

- Entfernen Sie die Schutzkappe **17**, indem Sie diese vorsichtig vom Aufsatz ziehen.

● Transportsicherung

Das Schlosssymbol **14** leuchtet für einige Sekunden kontinuierlich, wenn bei aktivierter Transportsicherung eine Taste gedrückt wird.

- Drücken und halten Sie die EIN-/AUS-Taste **4** ca. 3 Sekunden gedrückt, um die Transportsicherung ein- bzw. auszuschalten.
- Durch das Anschließen des Netzteils **9** wird die Transportsicherung deaktiviert. Sie kann im Netzbetrieb nicht aktiviert werden.

● Rasieren

- Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf die Scherköpfe **1** aus. Sie sind dünn und können leicht beschädigt werden.
- Das Rasieren ist sowohl im Akku- als auch im Netzbetrieb möglich.
- Nach anfänglichen Anwendungen kann es zu einer vorübergehenden Rötung oder Reizung der Haut kommen, da sich die Haut erst an die Rasur gewöhnen muss. Diese Erscheinung ist normal und dauert im Allgemeinen zwischen 2 und 4 Wochen.

● Trockenrasur

- Entfernen Sie die Schutzkappe **17** vom Produkt.
- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **4**.
- Halten Sie die Scherköpfe **1** parallel zur Hautoberfläche und führen Sie sie sanft in kreisenden Bewegungen über Ihr Gesicht.

- Rasieren Sie gegen die Bartwuchsrichtung.
- An komplizierten Stellen, wie z. B. am Kinn, straffen Sie die Haut, um ein besseres Ergebnis zu erzielen.
- Schalten Sie das Produkt nach der Rasur aus, indem Sie die EIN-/AUS-Taste **4** drücken.

● Nassrasur (nur in der kabellosen Verwendung)

- Eine Nassrasur ist nur im Akkubetrieb zulässig.
- Verwenden Sie für die Nassrasur ausschließlich Rasier- oder Seifenschaum, aber niemals Rasiergel oder Rasiercreme. Diese kann sich an den Scherköpfen **1** festsetzen.
- Tragen Sie vor der Rasur eine dünne Schicht Rasierschaum auf Ihr Gesicht auf.
- Rasieren Sie Ihr Gesicht, wie im Kapitel „Trockenrasur“ beschrieben.
- Sollte bei der Rasur Rasierschaum die Schereinheit mit den Scherköpfen **1** verstopfen, reinigen Sie die Schereinheit unter fließendem Wasser (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).

● Reinigung und Pflege

Ein eingebauter Timer im Produkt addiert die Rasierzeiten. Nach 30 Minuten Rasierzeit beginnt das Reinigungssymbol **13** im Display **6** zu blinken. Es erinnert Sie an die gründliche Reinigung, die regelmäßig durchzuführen ist. Wenn Sie das Produkt ausschalten, während das Reinigungssymbol **13** blinkt, startet der Timer von vorne mit dem Zählen der Rasierzeit.

- Das Produkt, das Kabel und das Netzteil dürfen im Netzbetrieb nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.
- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Produkt aus.
- Die Schereinheit des Rasieraufsatzes **3** darf mit Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, verstauen Sie es in der Schutzhülle **15**.

Hinweis: Setzen Sie das Produkt nicht der direkten Sonne oder Hitze aus. Die ideale Umgebungstemperatur liegt zwischen -10 und +60 °C. Extrem niedrige oder hohe Temperaturen können den Akku oder das Produkt beschädigen. Wir empfehlen, das Produkt 60 Minuten aufzuladen, wenn Sie es länger als 6 Monate aufbewahren möchten usw.

Hinweis: Für die Pflege/Wartung der beweglichen Scherenteile kann haushaltsübliches säurefreies Nähmaschinenöl verwendet werden.

● Rasieraufsatz trocken reinigen

- Reinigen Sie die Scherköpfe **1** nach jeder Rasur mit der mitgelieferten Reinigungsbürste **16**.
- Ziehen Sie den Scherkopf **1** ab (siehe Abb. E).
- Klopfen Sie die Schereinheit vorsichtig aus.
- Entfernen Sie Haarreste mit der Reinigungsbürste **16**.
- Reinigen Sie die äußere Oberfläche der Scherköpfe **1** mit einem leicht feuchtem Tuch.

● Rasieraufsatz nass reinigen

Die Scherköpfe **1** des Rasieraufsatzes **3** dürfen mit Wasser gereinigt werden.

- Ziehen Sie den Scherkopf **1** ab (siehe Abb. E).
- Reinigen Sie die Schereinheit unter fließendem Wasser. Lassen Sie das Wasser von innen nach außen durch die Scherköpfe **1** fließen.
- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.
- Klappen Sie die Schereinheit zu, sodass sie einrastet.

Hinweis: Sie können den Scherkopf **1** unter der Artikelnummer 486371_2501 online auf der Website www.optimex-shop.com nachbestellen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Dieses Produkt verfügt über einen eingebauten Akku, der vom Benutzer nicht ausgetauscht oder entfernt werden kann. Bei der Entsorgung des Produkts ist zu beachten, dass dieses Produkt einen wiederaufladbaren Akku enthält.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert

sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 486371_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page 29
Introduction	Page 30
Intended use.....	Page 30
Parts description.....	Page 30
Technical data.....	Page 31
Scope of delivery.....	Page 32
Safety notes	Page 32
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page 37
Charging the product	Page 39
Use	Page 40
Transport lock.....	Page 40
Shaving	Page 41
Dry shaving.....	Page 41
Wet shaving (cordless use only).....	Page 41
Cleaning and care	Page 42
Cleaning the shaving head dry.....	Page 42
Cleaning the shaving unit wet.....	Page 43
Disposal	Page 43
Warranty	Page 45
Warranty claim procedure.....	Page 46
Service	Page 46

List of pictograms used



Read the instruction manual!



Observe the warnings and safety information!



Volt



Alternating current/voltage



Direct current/voltage



Protection class II

IP44

Protection against harmful ingress of water (for adapter)

IPX6

Protection against powerful water jets



ON/OFF button



Use indoors



USB type C connector



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

Rotary shaver CRR 3.7 A1

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is a rotary shaver solely intended for cutting human hair. This product is only intended for private household use and must not be used for commercial purposes. The product may only be used indoors.

● Parts description

Rotary shaver (Fig. A)

- | | | | |
|---|-------------------------|---|----------------------|
| 1 | Shaving head | 6 | Display |
| 2 | Shaving head holder | 7 | Power socket |
| 3 | Head assembly | 8 | USB cable (type A-C) |
| 4 | ON/OFF button | 9 | Power adapter |
| 5 | Side grips (Soft touch) | | |

Display (Fig. B)

- 10 Battery indicator
- 11 Battery symbol
- 12 Plug symbol
- 13 Cleaning symbol
- 14 Lock symbol

Accessories (Fig. C)

- 15 Protective pouch
- 16 Cleaning brush
- 17 Guard
- 18 Bottle of shearing oil

● Technical data

Rotary shaver: **HG12019**

Input:	5V===, 1 A
Battery:	1 x 3.7V Li-ion, 800 mAh
Operating temperature:	0 °C to + 40 °C
Low power consumption condition:	0.05 W

Only charge the product with the following charger:

Information	Value	Unit
Manufacturer's name or trade mark, commercial registry number and address	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd 91331100063153135U Floor 3, Plant 2, No.107, xianglong stree Nanmingshan Street, Liandu District 32300 Lishui City, Zhejiang Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	
Model identifier	M26EU050100	
Input voltage	100-240	V~
Input AC frequency	50-60	Hz

Information	Value	Unit
Output voltage	5.0	V
Output current	1.0	A
Output power	5.0	W
Average active efficiency	75.2	%
No-load power consumption	0.07	W
Protection class	II/□	
Input current	0.2	A

● Scope of delivery

- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| 1 Rotary shaver | 1 Cleaning brush |
| 1 USB cable (type A-C) | 1 Protective pouch |
| 1 Charger | 1 Set of instructions for use |
| 1 Guard | 1 Bottle of Shearing oil |



Safety notes



WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS

FOR INFANTS AND CHILDREN! Never leave children unattended with the packaging

material or the product. There is a danger of suffocation.

- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge, as long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.
-  **⚠ DANGER!** This symbol indicates the product can be cleaned under running water. First disconnect the product from the connector plug. Only use the included original power adapter for corded use.
- **⚠ WARNING!** Keep the power adapter and the cable dry!
- Disconnect the shaver from the power adapter before cleaning it with water.
- Keep this product away from baths, showers, wash basins or other vessels containing water during corded use.

- Protect the product from moisture, drips of water and splashes of water during corded use.
- Do not use the product with wet hands when connected to power.
- Never immerse the product, cable or power adapter in water or other liquids or rinse under running water when connected to power.
- If the product falls into water, immediately disconnect from power, then take the product out of the water. In this case, do not use the product again and have it inspected by a professional.
- If liquid enters the product, have the product inspected before using it again.
- When using the product in the bathroom, unplug after use, as the proximity of water poses a hazard even if the product is switched off.
- For added protection we recommend installing a residual current operated device (RCD) with a rated trigger current not to exceed 30 mA in the electrical circuit. Consult an electrician. The RCD must be installed by an electrician.

- Do not use the product if the product, the power adapter or the cable shows damage or if the product has been dropped.
- Do not plug in the power adapter until the connector plug is connected to the product.
- Only plug the power adapter into a properly installed, easily accessible mains socket with a voltage that corresponds to the information on the type plate. The mains socket must also be easily accessible after the product has been plugged in.
- Ensure the power cable will not be damaged by sharp edges or hot surfaces.
- Ensure the power cable will not be pinched or crushed.
- Always unplug the product by the power adapter, never the cable.
- Unplug the power adapter from the mains socket after every use, after charging, if a fault occurs, before connect the product to the connector plug, before cleaning the product, and during storms.

- To prevent hazards, do not modify the product. Repairs should only be carried out by a specialist workshop or by the service centre.
- The tips of the beard trimmer are sharp. Handle with care.
- Do not use the product if the attachment is damaged.
- Switch off the product before attaching or switching attachments and before cleaning.
- Ensure the cable does not pose a tripping hazard and cannot be stepped on.
- Do not use the product on open wounds, cuts, sunburns or blisters.
- Only use the original accessories.
- Never place the product on hot surfaces (e.g. hobs) or near heat sources or open fire.
- To avoid overheating, never cover the power adapter.
- Defective components must always be replaced with original spare parts. Only by using original spare parts can you ensure that safety requirements are met.

- Repairs should only be carried out by a specialist. Improper repairs may result in considerable danger to the user. This will also make any warranty claims void.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **⚠ WARNING!** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit (M26EU050100) provided with this product.
- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.

-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/ rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/recharge-

able batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.
- Clean the product (see "Cleaning and Care").

● Charging the product

Note: Charge the product for 60 minutes before using it for the first time and subsequent charging.

Note: The display [6] shows the battery level [10] in percent (01, 02, 03, ... , 100%—in 1 % increments).

Note: The plug symbol [12] will flash red in the display [6] when the battery is nearly drained. The product can then only be used cordless briefly.

Note: A fully charged battery provides approx. 60 minutes of cordless use.

- Switch off the product using the ON/OFF switch [4].
- Connect the USB cable [8] to the power socket [7] on the product.
- Plug the power adapter [9] into an easy to access mains socket with the voltage indicated in the type plate.
- The plug symbol [12] in the display [6] lights up red and the battery is being charged. When the battery is fully charged, the display [6] will show 100%.

Note: Low power consumption condition: After fully recharged, the battery status indicator is steady on when the appliance is connected to the supply mains via external power supply.

● Use

- ⚠ **CAUTION!** The shaving heads [1] of the shaving head holder [2] may have some oil residue after unpacking. Clean this off with an absorbent, lint-free cloth before using the product.
- Use the guard [17] for the shaving attachment when the product is not being used. Carefully slide the guard [17] over the attachment (see Fig. D).
- To remove the guard [17], carefully pull it off the attachment.

● Transport lock

The lock symbol [14] lights up continuously for a few seconds if a key is pressed when the transport lock is activated.

- Press and hold the ON/OFF button [4] for approx. 3 seconds to activate/deactivate the transport lock.
- Connecting the power adapter [9] deactivates the transport lock. It cannot be activated during corded use.

● **Shaving**

- Do not apply excess pressure to the shaving heads **1**. They are thin and can easily become damaged.
- The shaver can be used both corded and cordless.
- After the first uses you may notice temporary reddening or irritation of the skin, as the skin first needs to become used to shaving. This is normal and generally lasts between 2 and 4 weeks.

● **Dry shaving**

- Remove the guard **17** from the product.
- Press the ON/OFF button **4**.
- Hold the shaving heads **1** parallel to the skin and gently move them across the face using circular movements.
- Shave against the growth.
- In difficult areas, e.g. the chin, tauten the skin for better results.
- Switch off the product after use by pressing the ON/OFF button **4**.

● **Wet shaving (cordless use only)**

- Wet shaving is only permissible in cordless operation.
- Only wet shave with shaving foam or soapsuds, never use shaving gel or shaving cream. These can build up on the shaving heads **1**.
- Apply a thin layer of shaving foam to the skin before shaving.
- Shave your face as described in section "Dry shaving".
- If shaving foam clogs the shaving unit with the shaver heads **1** whilst shaving, clean the shaving unit under running water (see section "Cleaning and care").

● Cleaning and care

A timer built into the product adds the shaving times. After 30 minutes of shaving the cleaning symbol [13] will start flashing in the display [6]. This reminds you to thoroughly clean the product, which is required regularly. When switching off the product with the cleaning symbol [13] flashing, the shaving timer will restart.

- Never immerse the product, the cable and the power adapter in water or other liquids during corded use or rinse under running water.
- Always switch off the product before cleaning it.
- Never clean the shaving unit of the head assembly [3] with water. Do not use any other liquids.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents.
- Store the product in the protective pouch [15] if it will not be used for extended periods.

Note: Do not put the product to direct sunshine or heat. The ideal ambient temperature is between -10 and +60 °C. Extreme low or high temperature may damage the battery or the product. Suggest to charge the product for 60 minutes when you want to store the item more than 6 months etc.

Note: Household acid-free sewing machine oil can be used for the care/maintenance of the moving shearing parts.

● Cleaning the shaving head dry

- Clean the shaving heads [1] with the included cleaning brush [16] after every use.
- Pull out the shaving head [1] (ref. to Fig. E).
- Carefully tap the shaving unit to clean it.
- Use the cleaning brush [16] to clean any leftover hair.

- Clean the outer surfaces of the shaving head **1** with a slightly damp cloth.

● Cleaning the shaving unit wet

The shaving heads **1** of the head assembly **3** can be cleaned with water.

- Pull out the shaving head **1** (ref. to Fig. E).
- Clean the shaving unit under running water. Let the water flow through the shaving heads **1** from the inside.
- Allow all parts to dry thoroughly.
- Close the shaving unit so it locks.

Note: You can place a repeat order online for the shaving head **1** under the item number 486371_2501 on the website www.optimex-shop.com.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

This product has a built-in rechargeable battery that cannot be replaced or removed by the user. When disposing of the product, it must be noted that this product contains a rechargeable battery.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 486371_2501) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Légende des pictogrammes utilisés	Page 48
--	---------

Introduction	Page 49
---------------------------	---------

Utilisation conforme	Page 49
----------------------------	---------

Descriptif des pièces	Page 49
-----------------------------	---------

Caractéristiques techniques.....	Page 50
----------------------------------	---------

Contenu de la livraison.....	Page 51
------------------------------	---------

Consignes de sécurité	Page 52
------------------------------------	---------

Consignes de sécurité relatives aux piles / piles rechargeables.....	Page 57
---	---------

Charger le produit	Page 59
---------------------------------	---------

Utilisation	Page 60
--------------------------	---------

Sécurité de transport.....	Page 61
----------------------------	---------

Rasage	Page 61
---------------------	---------

Rasage à sec.....	Page 61
-------------------	---------

Rasage humide (en mode sans fil uniquement)	Page 62
---	---------

Nettoyage et entretien	Page 62
-------------------------------------	---------

Nettoyage à sec du sabot de rasage	Page 63
--	---------

Nettoyage du sabot de rasage avec de l'eau	Page 64
--	---------

Mise au rebut	Page 64
----------------------------	---------

Garantie	Page 66
-----------------------	---------

Faire valoir sa garantie.....	Page 69
-------------------------------	---------

Service après-vente	Page 69
---------------------------	---------

Légende des pictogrammes utilisés



Lire le mode d'emploi !



Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !



Volt



Courant alternatif/Tension alternative



Courant continu/Tension continue



Indice de protection II

IP44

Protection contre les dégâts dus aux projections d'eau (vaut aussi pour l'adaptateur)

IPX6

Protection contre les forts jets d'eau



Touche MARCHE/ARRÊT



Utilisation dans des pièces fermées



Connecteur USB Type C



La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

Rasoir à têtes rotatives CRR 3.7 A1

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est un rasoir électrique rotatif exclusivement dédié au rasage des poils masculins. Le produit a été conçu pour une utilisation domestique. Il n'est pas adapté à des fins commerciales. Le produit doit uniquement être utilisé dans des pièces fermées.

● Descriptif des pièces

Rasoir électrique rotatif (Fig. A)

- | | | | |
|---|------------------------------------|---|----------------------------|
| 1 | Tête de rasage | 6 | Écran |
| 2 | Support de tête de rasage | 7 | Connexion de fiche secteur |
| 3 | Sabot de rasage | 8 | Câble USB (Type A vers C) |
| 4 | Touche MARCHÉ/ARRÊT | 9 | Bloc d'alimentation |
| 5 | Poignées latérales
(Soft Touch) | | |

Écran (Fig. B)

- 10 Affichage de capacité de batterie
- 11 Symbole de pile
- 12 Symbole de connecteur
- 13 Symbole de nettoyage
- 14 Symbole de cadenas

Accessoires (Fig. C)

- 15 Housse de protection
- 16 Brosse de nettoyage
- 17 Cache de protection
- 18 Bouteille d'huile de coupe

● Caractéristiques techniques

Rasoir à têtes rotatives : **HG12019**

- Entrée : 5V $\overline{=}$, 1 A
- Pile : 1 x 3,7V Li-ions, 800 mAh
- Température de fonctionnement : 0 °C à +40 °C
- Consommation électrique
- en mode d'économie d'énergie : 0,05 W

Pour recharger le produit, utilisez uniquement le chargeur suivant :

Information	Valeur	Unité
Nom ou marque commerciale du fabricant, numéro de registre du commerce et adresse	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd 91331100063153135U Floor 3, Plant 2, No.107, xianglong stree Nanmingshan Street, Liandu District 32300 Lishui City, Zhejiang Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	
Identification du modèle	M26EU050100	
Tension d'entrée	100-240	V~

Information	Valeur	Unité
Fréquence d'entrée du courant alternatif	50-60	Hz
Tension de sortie	5,0	V
Courant de sortie	1,0	A
Puissance de sortie	5,0	W
Efficienc e moyenne active	75,2	%
Consommation électrique hors charge	0,07	W
Indice de protection	II/□	
Courant d'entrée	0,2	A

● Contenu de la livraison

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1 rasoir électrique rotatif | 1 brosse de nettoyage |
| 1 câble USB (Type A vers C) | 1 housse de protection |
| 1 chargeur | 1 mode d'emploi |
| 1 cache de protection | 1 bouteille d'huile de coupe |



Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT

POUR LES NOURRISSONS ET LES EN-

FANTS ! Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec l'emballage ou le produit. Risque d'asphyxie.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore par toute personne manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition que celles-ci aient été instruites de l'utilisation sécurisée de ce produit et des dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.



DANGER ! Ce symbole indique que le produit peut être lavé à l'eau

courante. Débranchez au préalable le produit du secteur. Pour le fonctionnement sur secteur, utilisez uniquement l'adaptateur d'origine.

- **⚠ Avertissement !** Veillez à ce que l'adaptateur secteur et le câble restent secs !
- Le rasoir doit être séparé du câble secteur avant d'être nettoyé avec de l'eau.
- Ne pas utiliser ce produit branché sur le secteur à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Protégez de l'humidité et de l'eau (projections ou gouttes) le produit branché sur le secteur.
- Ne manipulez pas le produit branché sur le secteur si vos mains sont humides ou mouillées.
- En cas de fonctionnement sur le secteur, le produit, le câble et l'adaptateur ne doivent être ni plongés dans de l'eau ou dans un autre liquide, ni nettoyés à l'eau courante.
- Si le produit tombe dans l'eau, débranchez immédiatement l'adaptateur et ne sortez qu'ensuite le produit de l'eau. Dans ce cas, n'utilisez

plus le produit. Faites-le contrôler par un spécialiste.

- Si du liquide pénètre dans le produit, faites contrôler le produit avant de le mettre de nouveau en service.
- Si vous utilisez le produit dans une salle de bains, débranchez l'adaptateur après usage, car la proximité avec l'eau constitue aussi un danger lorsque le produit est éteint.
- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer dans le circuit électrique un disjoncteur différentiel (FI/RCD) dont le courant de déclenchement assigné est de 30 mA max. Demandez conseil à un électricien. Le montage doit être impérativement effectué par un électricien.
- N'allumez pas le produit si le produit, l'adaptateur ou le câble ont des défauts visibles, ou si le produit est précédemment tombé.
- Ne branchez l'adaptateur dans une prise de courant que lorsque le câble est relié au produit.

- Branchez seulement l'adaptateur à une prise de courant correctement installée et facilement accessible, dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. La prise de courant doit rester facilement accessible même après le branchement du produit.
- Veillez à ce que le câble ne soit pas endommagé par des bords tranchants ou des points chauds.
- Veillez à ce que le câble ne soit ni pincé ni écrasé.
- Afin de retirer l'adaptateur de la prise, toujours tirer l'adaptateur et non le câble.
- Débranchez l'adaptateur de la prise électrique après chaque utilisation, après chaque charge, lorsqu'un dysfonctionnement survient, avant de relier le produit à la fiche de raccordement, avant de nettoyer le produit et en cas d'orage.
- Pour éviter tout risque, ne modifiez pas le produit. Confiez toutes les réparations à un électricien ou au SAV.
- Les pointes du sabot pour barbe sont aiguisées. Prenez-y garde.

- N'utilisez pas le produit avec un sabot abîmé.
- Éteignez le produit avant de placer ou de remplacer un sabot, ou avant de le nettoyer.
- Placez le câble en sorte que personne ne marche ou ne trébuche dessus.
- Ne pas utiliser le produit sur des blessures ouvertes, des coupures, des coups de soleil ou des ampoules.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- Ne posez en aucun cas le produit sur des surfaces chaudes (p. ex. des plaques de cuisson) ou à proximité de sources de chaleur ou d'un feu ouvert.
- Ne recouvrez jamais l'adaptateur afin d'éviter toute surchauffe.
- Les composants défectueux doivent toujours être remplacés par des pièces de rechange d'origine. Le respect des consignes de sécurité ne peut être garanti que lorsque des pièces de rechange d'origine sont utilisées.
- Ne confiez les réparations qu'à un spécialiste. Toute réparation inappropriée peut exposer

l'utilisateur à des risques considérables. De plus, tout droit de garantie est alors annulé.



Consignes de sécurité relatives aux piles/piles rechargeables

- **⚠ Avertissement !** Pour recharger la pile, utilisez uniquement l'adaptateur (M26EU050100) livré avec ce produit.
- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables.

Ne court-circuitez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION ! Les piles/piles rechargeables

endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- Ce produit contient une pile rechargeable ne pouvant pas être remplacée par l'utilisateur. Le démontage ou le remplacement de la pile rechargeable doit uniquement être effectué par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger. Lors de la mise au rebut, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une pile rechargeable.
- Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).

● Charger le produit

Remarque : Avant la première utilisation et avant toutes les autres, charger le produit pendant 60 minutes.

Remarque : La capacité de la pile [10] est affichée à l'écran [6] en pourcentages (01, 02, 03, ... , 100 % - par pas de 1 %).

Remarque : Lorsque la batterie est presque vide, le symbole de connecteur [12] clignote en rouge sur l'écran [6]. Le produit ne peut alors fonctionner sans branchement secteur que très peu de temps.

Remarque : La durée de fonctionnement sans branchement secteur est d'environ 60 minutes si la batterie est complètement chargée.

- Éteignez le produit avec le bouton MARCHE/ARRÊT [4].
- Connectez le câble USB [8] à la connexion de fiche secteur [7] du produit.
- Branchez l'adaptateur [9] sur une prise de courant facilement accessible, dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Le symbole de connecteur [12] sur l'écran [6] s'allume en rouge, et la charge de la batterie est en cours. La batterie est complètement chargée lorsque 100% s'affiche sur l'écran [6].

Remarque : Condition pour une faible consommation d'énergie : Après une charge complète, l'indicateur de niveau de batterie reste allumé en continu lorsque le produit est connecté au réseau électrique via une alimentation externe.

● Utilisation

⚠ ATTENTION ! Après le déballage, des résidus d'huile peuvent se trouver sur les têtes de rasage [1] du support de tête de rasage [2]. Retirez-les avant la mise en service avec un chiffon absorbant et non pelucheux.

- Utilisez le cache de protection [17] pour le sabot si vous ne vous servez pas du produit. Faites glisser avec précaution le cache de protection [17] sur le sabot (cf. Fig. D).
- Retirez le cache de protection [17] en l'ôtant avec précaution du sabot.

● Sécurité de transport

Le symbole de cadenas **14** s'allume pendant quelques secondes si un bouton est pressé alors que la sécurité de transport est activée.

- Maintenez le bouton MARCHE/ARRÊT **4** durant 3 secondes, afin d'éteindre/d'allumer la sécurité de transport.
- Le branchement de l'adaptateur **9** désactive la sécurité de transport. Celle-ci ne peut pas être activée lorsque l'appareil fonctionne sur secteur.

● Rasage

- N'exercez pas de pression excessive sur les têtes de rasage **1**. Elles sont fines et pourraient être légèrement endommagées.
- Le rasage peut être effectué sur pile et sur secteur.
- Après les premières utilisations, des rougeurs provisoires ou une irritation de la peau peuvent apparaître, car la peau doit s'habituer au rasage. Le phénomène est normal et dure en général entre 2 et 4 semaines.

● Rasage à sec

- Retirez le cache de protection **17** du produit.
- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT **4**.
- Maintenez les têtes de rasage **1** parallèlement à la surface de la peau et menez-les sur votre visage en faisant de légers mouvements circulaires.
- Rasez contre le sens des poils.

- Aux endroits difficiles comme le menton, tendez la peau pour obtenir un meilleur résultat.
- Après le rasage, éteignez le produit en pressant le bouton MARCHE/ARRÊT **4**.

● **Rasage humide (en mode sans fil uniquement)**

- Un rasage humide n'est autorisé que si l'appareil fonctionne sur batterie.
- Pour un rasage humide, utilisez exclusivement de la mousse à raser ou du savon, mais jamais de gel ni de crème. Ceux-ci pourraient rester accrochés aux têtes de rasage **1**.
- Avant le rasage, appliquez une fine couche de mousse à raser sur votre visage.
- Rasez-vous le visage comme indiqué au chapitre « Rasage à sec ».
- Lors du rasage, si de la mousse bouche l'unité de coupe contenant les têtes de rasage **1**, nettoyez l'unité de coupe à l'eau courante (cf. le chapitre « Nettoyage et entretien »).

● **Nettoyage et entretien**

La minuterie intégrée du produit additionne les temps de rasage. Après 30 minutes de rasage, le symbole de nettoyage **13** commence à clignoter sur l'écran **6**. Il vous rappelle que le nettoyage minutieux doit être effectué régulièrement. Si vous désactivez le produit lorsque le symbole de nettoyage **13** clignote, le minuteur recommence à compter le temps de rasage.

- En cas de fonctionnement sur le secteur, le produit, le câble et l'adaptateur ne doivent être ni plongés dans de l'eau ou dans un autre liquide, ni nettoyés à l'eau courante.
- Éteignez le produit avant chaque nettoyage.
- L'unité de coupe du sabot de rasage [3] peut être nettoyée avec de l'eau. N'utilisez pas d'autres liquides.
- N'utilisez pas de produit d'entretien agressif ou abrasif.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une durée prolongée, rangez-le dans la housse de protection [15].

Remarque : N'exposez pas le produit à un ensoleillement direct ou à la chaleur. La température ambiante idéale se situe entre -10 et +60 °C. Des températures extrêmement basses ou élevées peuvent endommager la batterie ou le produit. Nous recommandons de charger le produit pendant 60 minutes si vous souhaitez le stocker pendant plus de 6 mois.

Remarque : Pour l'entretien/la maintenance des parties de coupe mobiles, il est possible d'utiliser un type courant d'huile pour machine à coudre sans acide.

● Nettoyage à sec du sabot de rasage

- Après chaque rasage, nettoyez les têtes de rasage [1] avec la brosse de nettoyage [16] fournie.
- Retirez la tête de rasage [1] (voir Fig. E).
- Tapotez avec précaution l'unité de coupe.
- Éliminez les résidus de poils au moyen de la brosse de nettoyage [16].
- Nettoyez la surface extérieure des têtes de rasage [1] avec une serviette légèrement humide.

● Nettoyage du sabot de rasage avec de l'eau

Les têtes de rasage [1] du sabot de rasage [3] peuvent être nettoyée avec de l'eau.

- Retirez la tête de rasage [1] (voir Fig. E).
- Nettoyez l'unité de coupe à l'eau courante. Faites couler de l'eau de l'intérieur vers l'extérieur à travers les têtes de rasage [1].
- Faites complètement sécher toutes les pièces.
- Fermez l'unité de coupe afin qu'elle s'enclenche.

Remarque : Vous pouvez commander la tête de rasage [1] en ligne sur le site www.optimex-shop.com au moyen du numéro d'article 486371_2501.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Points de collecte sur www.quefairendesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Ce produit contient une batterie ne pouvant pas être remplacée ou retirée par l'utilisateur. Lors de la mise au rebut du produit, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une batterie rechargeable.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La durée de garantie de ce produit vaut également pour la batterie.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 486371_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 71
Inleiding	Pagina 72
Correct en doelmatig gebruik	Pagina 72
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 72
Technische gegevens.....	Pagina 73
Omvang van de levering.....	Pagina 74
Veiligheidsinstructies	Pagina 75
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's	Pagina 80
Product opladen	Pagina 82
Bediening	Pagina 83
Transportbeveiliging.....	Pagina 83
Scheren	Pagina 84
Droogscheren.....	Pagina 84
Nat scheren (alleen snoerloos).....	Pagina 84
Reiniging en onderhoud	Pagina 85
Scheerkophouder droog reinigen.....	Pagina 86
Scheerkophouder nat reinigen.....	Pagina 86
Afvoer	Pagina 87
Garantie	Pagina 88
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 89
Service	Pagina 90

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Lees de gebruiksaanwijzing!



Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!



Volt



Wisselstroom/-spanning



Gelijkstroom/-spanning



Beschermingsklasse II

IP44

Beschermt tegen het schadelijke binnendringen van water (geldt voor adapter)

IPX6

Bescherming tegen krachtige waterstralen



AAN/UIT-knop



Voor gebruik in gesloten ruimtes



USB-type-C-stekker



De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

Roterend scheerapparaat CRR 3.7 A1

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct en doelmatig gebruik

Bij dit product gaat het om een rotatiescheerapparaat dat uitsluitend is bedoeld voor het trimmen/scheren van menselijke haren. Het product is alleen bedoeld voor privé-doeleinden en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt.

● Beschrijving van de onderdelen

Rotatiescheerapparaat (afb. A)

- | | | | |
|---|---------------------------|---|---------------------------|
| 1 | Scheerkop | 6 | Display |
| 2 | Scheerkophouder | 7 | Netstekker-aansluiting |
| 3 | Scheerkophouder | 8 | USB-kabel (type A naar C) |
| 4 | AAN/UIT-knop | 9 | Netadapter |
| 5 | Greepvlakken (soft-touch) | | |

Display (afb. B)

- 10 Accucapaciteit
- 11 Batterijsymbool
- 12 Stekkersymbool
- 13 Reinigingssymbool
- 14 Slotsymbool

Accessoires (afb. C)

- 15 Beschermhoes
- 16 Schoonmaakkwastje
- 17 Beschermkapje
- 18 Flesje olie

● Technische gegevens

Rotatiescheerapparaat:

HG12019

Ingang:

5V $\overline{=}$, 1 A

Accu:

1 x 3,7V li-ion, 800 mAh

Bedrijfstemperatuur:

0 °C tot + 40 °C

Stroomverbruik in de modus

voor lager energieverbruik:

0,05 W

Gebruik voor het opladen van het product alleen de volgende lader:

Informatie	Waarde	Eenheid
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd 91331100063153135U Floor 3, Plant 2, No.107, xianglong stree Nanmingshan Street, Liandu District 32300 Lishui City, Zhejiang Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	
Modelaanduiding	M26EU050100	
Ingangsspanning	100-240	V~

Informatie	Waarde	Eenheid
Ingangsfrequentie wisselstroom	50-60	Hz
Uitgangsspanning	5,0	V
Uitgangsstroom	1,0	A
Uitgangsvermogen	5,0	W
Gemiddelde actieve efficiëntie	75,2	%
Opgenomen vermogen bij nullast	0,07	W
Beschermingsklasse	II/□	
Ingangsstroom	0,2	A

● Omvang van de levering

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 1 rotatiescheerapparaat | 1 schoonmaakkwastje |
| 1 USB-kabel (type A naar C) | 1 beschermhoes |
| 1 lader | 1 gebruiksaanwijzing |
| 1 beschermkapje | 1 flesje olie |



Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING!

LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal of het product. Er bestaat verstikkingsgevaar.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en de hieruit voortvloeiende gevaren begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



GEVAAR! Dit symbool geeft aan dat u het product onder stromend water

kunt afspoelen. Haal eerst de aansluitstekker uit het product. Gebruik voor de stroomvoorziening alleen de meegeleverde originele netadapter.

- **⚠ WAARSCHUWING!** Houd de netadapter en de kabel droog!
- Haal de kabel van de netadapter uit het scheerapparaat voordat het met water wordt schoongemaakt.
- Gebruik dit product niet op netvoeding in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorwerpen die met water gevuld zijn.
- Bescherm het product tegen vocht, drup- of spatwater als het op netvoeding werkt.
- Bedien het product niet met natte handen als het op netvoeding werkt.
- Het product, de kabel en de netadapter mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld en niet onder stromend water worden afgespoeld als het op netvoeding werkt.
- Mocht het product toch eens in het water vallen, trek dan onmiddellijk de netadapter uit het stopcontact en haal pas daarna het product eruit. Gebruik het product in dit geval niet meer

maar laat het door een vakkundig bedrijf controleren.

- Als er vloeistof in het product terecht is gekomen, laat het product dan controleren voordat het opnieuw in gebruik wordt genomen.
- Als het product in een badkamer wordt gebruikt, moet na gebruik de netadapter uit het stopcontact worden gehaald aangezien de nabijheid van water een gevaar vormt, ook wanneer het product is uitgeschakeld.
- Als extra bescherming wordt de installatie van een aardlekschakelaar (FI/RCD) met een nominale uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in de stroomkring aangeraden. Vraag uw installateur om raad. Laat het inbouwen uitsluitend door een elektricien uitvoeren.
- Neem het product niet in gebruik als het product, de netadapter of de kabel zichtbaar zijn beschadigd of als iemand het product heeft laten vallen.
- Steek de netadapter pas dan in het stopcontact als de aansluitstekker in het product zit.

- Sluit de netadapter alleen aan op een correct geïnstalleerd, goed bereikbaar stopcontact waarvan de spanning overeenkomt met de informatie op het typeplaatje. Het stopcontact moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn.
- Zorg ervoor dat de kabel niet door scherpe randen of hete plekken kan worden beschadigd.
- Zorg ervoor dat de kabel niet wordt ingeklemd of geplet.
- Trek altijd aan de netadapter, nooit aan de kabel om de netadapter uit het stopcontact te halen.
- Haal de netadapter uit het stopcontact, na elk gebruik, na het opladen, als er sprake is van een storing, voordat u het product met de aansluitstekker verbindt, voordat u het product schoonmaakt en tijdens onweer.
- Voer geen veranderingen aan het product uit om gevaren te voorkomen. Laat reparaties alleen door een vakkundig bedrijf resp. in het service-center uitvoeren.
- De punten van de baardtrimmer zijn scherp. Ga er voorzichtig mee om.

- Gebruik het product niet met een beschadigd opzetstuk.
- Schakel het product uit voordat u de opzetstukken erop zet of omwisselt en voor elke reiniging.
- Leg de kabel zodanig dat niemand erover kan struikelen of erop kan gaan staan.
- Gebruik het product niet in de buurt van open wonden, snijwonden, verbranding door de zon of blaren.
- Gebruik alleen de originele accessoires.
- Leg het product nooit op hete oppervlakken (bijv. kookplaten) of in de buurt van warmtebronnen of open vuur.
- Dek de netadapter niet af, om oververhitting te voorkomen.
- Defecte onderdelen moeten altijd door originele onderdelen worden vervangen. Alleen als er originele onderdelen worden gebruikt, kan worden gegarandeerd dat aan de veiligheidseisen is voldaan.
- Laat reparaties alleen door een vakman uitvoeren. Ondeskundige reparaties kunnen

ernstige risico's voor de gebruiker opleveren.
Bovendien vervalt elke vorm van garantie.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

-  **WAARSCHUWING!** Gebruik voor het opladen van de accu alleen de verwijderbare netadapter (M26EU050100) die met dit product is meegeleverd.
- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet op-
laadbare batterijen nooit op. Sluit de
batterijen/accu's niet kort en/of open deze
niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken,
in brand vliegen of exploderen.

- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen.

Demontage of vervangen van de accu mag alleen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat.

- Reinig het product (zie onderdeel "Reiniging en onderhoud").

● Product opladen

Opmerking: laad voor de eerste ingebruikname en voor de volgende keren dat het product wordt opgeladen het product steeds 60 minuten op.

Opmerking: de weergave van de accucapaciteit [10] wordt op het display [6] in procenten getoond (01, 02, 03, ... , 100% in stappen van 1 %).

Opmerking: als de accu bijna leeg is, knippert het stekkersymbool [12] op het display [6] rood. Het product kan dan nog kort worden gebruikt zonder netvoeding.

Opmerking: de snoerloze gebruiksduur met een volledig opgeladen accu bedraagt ca. 60 minuten.

- Schakel het product met de AAN/UIT-knop [4] uit.
- Verbind de USB-kabel [8] met de netstekker-aansluiting [7] van het product.
- Steek de netadapter [9] in een goed toegankelijk stopcontact waarvan de spanning overeenkomt met de informatie op het typeplaatje.

- Het stekkersymbool [12] op het display [6] brandt rood en de accu wordt opgeladen. Als de accu volledig is opgeladen, wordt op het display [6] 100% aangegeven.

Opmerking: voorwaarde voor lager stroomverbruik: na het volledig opladen brandt de weergave voor de accustatus constant indien het product via een andere stroombron op het lichtnet is aangesloten.

● Bediening

⚠ PAS OP! Na het uitpakken kunnen er nog olieresten op de scheerkoppen [1] van de scheerkophouder [2] zitten. Verwijder deze voor de ingebruikname met een absorberende, pluisvrije doek.

- Gebruik de beschermkap [17] voor de scheerkophouder als u het product niet gebruikt. Schuif de beschermkap [17] voorzichtig op de scheerkophouder (zie afb. D).
- Verwijder de beschermkap [17] door deze voorzichtig van de scheerkophouder af te trekken.

● Transportbeveiliging

Het slotsymbool [14] blijft enkele seconden lang branden als bij geactiveerde transportbeveiliging op een knop wordt gedrukt.

- Houd de AAN/UIT-knop [4] ca. 3 seconden ingedrukt om de transportbeveiliging in resp. uit te schakelen.
- Door het aansluiten van de netadapter [9] wordt de transportbeveiliging uitgeschakeld. Op netvoeding kan deze niet worden uitgeschakeld.

● **Scheren**

- Oefen geen overmatige druk uit op de scheerkoppen **1**. Deze zijn dun en kunnen gemakkelijk worden beschadigd.
- Het scheren is zowel snoerloos als op netvoeding mogelijk.
- Na de eerste paar keren kan de huid tijdelijk rood worden en geïrriteerd zijn omdat de huid eerst aan het scheren moet wennen. Dit verschijnsel is vrij normaal en duurt in de regel tussen de 2 en 4 weken.

● **Droogscheren**

- Verwijder de beschermkap **17** van het product.
- Druk op de AAN/UIT-knop **4**.
- Houd de scheerkoppen **1** parallel t.o.v. het huidoppervlak en beweeg ze behoedzaam met ronddraaiende bewegingen over uw gezicht.
- Scheer tegen de baardgroeirichting in.
- Trek de huid op lastige plekken zoals bijv. bij de kin strak om een beter resultaat te krijgen.
- Schakel het product na het scheren uit door op de AAN/UIT-knop **4** te drukken.

● **Nat scheren (alleen snoerloos)**

- Nat scheren is alleen snoerloos toegestaan.
- Gebruik voor het natscheren uitsluitend scheer- of zeepschuim, maar nooit scheergel of scheer crème. Dit kan aan de scheerkoppen **1** blijven plakken.

- Breng voor het scheren een dunne laag scheerschuim aan op uw gezicht.
- Scheer uw gezicht zoals beschreven bij het onderdeel "Droogscheren".
- Als bij het scheren de scheerunit met de scheerkoppen [1] verstopt raakt door het scheerschuim, maakt u de scheerunit schoon onder stromend water (zie onderdeel "Reiniging en onderhoud").

● Reiniging en onderhoud

Een ingebouwde timer in het product telt de scheertijden bij elkaar op. Na 30 minuten scheren begint het reinigingssymbool [13] in het display [6] te knipperen. Zo wordt u herinnerd aan de grondige reiniging die regelmatig moet worden uitgevoerd. Als u het product uitschakelt terwijl het reinigingssymbool [13] knippert, begint de timer weer van voren af aan met het bijhouden van de scheertijd.

- Het product, de kabel en de netadapter mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld en niet onder stromend water worden afgespoeld als het op netvoeding werkt.
- Schakel het product altijd voor de reiniging uit.
- De scheerunit van de scheerkophouder [3] mag met water worden schoongemaakt. Gebruik geen andere vloeistoffen.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Berg het product op in de beschermhoes [15] als u het een langere tijd niet gebruikt.

Opmerking: stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hitte. De ideale omgevingstemperatuur ligt tussen -10 en +60 °C. Extreem lage of hoge temperaturen kunnen de accu of het product beschadigen. Wij raden aan om het product 60 minuten op te laden wanneer u het langer dan 6 maanden wilt opbergen.

Opmerking: voor de verzorging en het onderhoud van de bewegende delen van de scheerkop kan normale zuurvrije naaimachineolie worden gebruikt.

● Scheerkophouder droog reinigen

- Reinig de scheerkoppen **1** altijd na het scheren met de meegeleverde reinigingsborstel **16**.
- Trek de scheerkop **1** eraf (zie afb. E).
- Klop de scheerunit voorzichtig uit.
- Verwijder haarresten met de reinigingsborstel **16**.
- Reinig de buitenkant van de scheerkoppen **1** met een iets vochtige doek.

● Scheerkophouder nat reinigen

De scheerkoppen **1** van de scheerkophouder **3** mogen met water worden schoongemaakt.

- Trek de scheerkop **1** eraf (zie afb. E).
- Reinig de scheerunit onder stromend water. Laat het water van binnen naar buiten door de scheerkoppen **1** stromen.
- Laat alle onderdelen volledig drogen.
- Klap de scheerunit dicht zodat deze vastklikt.

Opmerking: u kunt de scheerkop **1** via het artikelnummer 486371_2501 online op de website www.optimex-shop.com nabestellen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Dit product heeft een ingebouwde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen of verwijderd. Bij de afvoer van het product moet er rekening mee worden gehouden dat dit product een oplaadbare accu/batterij bevat.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantietermijn ook voor de accu/batterij.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 486371_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service



Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl



Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona	92
Wstęp	Strona	93
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona	93
Opis części	Strona	93
Dane techniczne	Strona	94
Zawartość	Strona	95
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona	96
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów	Strona	101
Ładowanie produktu	Strona	103
Obsługa	Strona	104
Zabezpieczenie na czas transportu	Strona	105
Golenie	Strona	105
Golenie na sucho	Strona	105
Golenie na mokro (tylko przy zastosowaniu bezprowadowym)	Strona	106
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona	106
Czyszczenie nasadki do golenia na sucho	Strona	107
Czyszczenie nasadki do golenia na mokro	Strona	108
Utylizacja	Strona	108
Gwarancja	Strona	110
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	111
Serwis	Strona	112

Legenda zastosowanych piktogramów



Przeczytać instrukcję obsługi!



Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!



Wolt



Prąd zmienny/napięcie zmienne



Prąd stały/napięcie stałe



Klasa ochrony II

IP44

Ochrona przed szkodliwym wniknięciem wody (dotyczy adaptera)

IPX6

Ochrona przed mocnym strumieniem wody



Przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ



Użycie w zamkniętych pomieszczeniach



Wtyczka USB typ C



Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.

Maszynka do golenia CRR 3.7 A1

● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

W przypadku tego produktu chodzi o gólarke obrotową, która przeznaczona jest wyłącznie do obcinania ludzkich włosów. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnych gospodarstw domowych i nie może być używany do celów komercyjnych. Produkt może być używany wyłącznie w pomieszczeniach.

● Opis części

Gołarka obrotowa (rys. A)

- | | | | |
|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Głowica tnąca | 6 | Wyświetlacz |
| 2 | Uchwyt głowic tnących | 7 | Przyłącze wtyczki sieciowej |
| 3 | Nasadka do golenia | 8 | Kabel USB (typu A na C) |
| 4 | Przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ | 9 | Zasilacz sieciowy |
| 5 | Uchwyty boczne (Soft Touch) | | |

Wyświetlacz (rys. B)

- 10 Wskaźnik pojemności akumulatora
- 11 Symbol baterii
- 12 Symbol wtyczki
- 13 Symbol czyszczenia
- 14 Symbol kłódki

Wypożyczenie (rys. C)

- 15 Osłona
- 16 Szczoteczka do czyszczenia
- 17 Kapturek ochronny
- 18 Butelka oleju do ostrzy

● Dane techniczne

Rotacyjna maszynka do golenia:

HG12019

Wejście:	5 V==, 1 A
Akumulator:	1 x 3,7V litowo-jonowy, 800mAh
Temperatura robocza:	0 °C do + 40 °C
Zużycie prądu w trybie zmniejszonego poboru mocy:	0,05 W

Do ładowania produktu należy używać wyłącznie następującej ładowarki:

Informacja	Wartość	Jednostka
Nazwa lub znak towarowy, numer rejestru handlowego i adres	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd 91331100063153135U Floor 3, Plant 2, No.107, xianglong stree Nanmingshan Street, Liandu District 32300 Lishui City, Zhejiang Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	

Informacja	Wartość	Jednostka
Oznaczenie modelu	M26EU050100	
Napięcie wejściowe	100–240	V~
Częstotliwość wejściowa prąd zmienny	50–60	Hz
Napięcie wyjściowe	5,0	V
Prąd wyjściowy	1,0	A
Moc wyjściowa	5,0	W
Średnia aktywna wydajność	75,2	%
Pobór mocy przy obciążeniu zerowym	0,07	W
Klasa ochrony	II/□	
Prąd wejściowy:	0,2	A

● Zawartość

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1 golarka obrotowa | 1 szczoteczka do czyszczenia |
| 1 kabel USB (typu A na C) | 1 osłona |
| 1 ładowarka | 1 instrukcja obsługi |
| 1 kapturek ochronny | 1 butelka oleju do ostrzy |



Wskazówki bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO

WYPADKU DLA DZIECI! Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym lub z produktem. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 i przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i zrozumiały wynikające z niego zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol wskazuje, że produkt można

umyć pod bieżącą wodą. Wcześniej odłączyć produkt od wtyczki przyłączeniowej. Do zasilania z sieci należy używać wyłącznie dołączonego oryginalnego zasilacza.

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Zasilacz sieciowy i kabel zawsze utrzymywać w stanie suchym!
- Odłączyć gólarke od kabla zasilacza sieciowego, zanim oczyści się ją wodą.
- Nie używać tego produktu podłączonego do sieci elektrycznej w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk lub innych zbiorników, w których znajduje się woda.
- Chronić produkt podłączony do sieci elektrycznej przed wilgocią, kapiącą lub pryskającą wodą.
- Nigdy nie obsługiwać produktu podłączonego do sieci elektrycznej mokrymi rękoma.
- Produkt, kabel i zasilacz sieciowy podłączone do sieci elektrycznej nie mogą być zanurzane w wodzie lub w innych cieczach i nie mogą być pływane pod bieżącą wodą.
- Jeśli produkt jednak wpadnie do wody, natychmiast wyjąć zasilacz sieciowy i dopiero potem

wyciągnąć produkt. W takim przypadku zaprzestać używania produktu i zlecić sprawdzenie go przez specjalistyczny zakład.

- Jeśli do produktu przedostanie się ciecz, przed ponownym uruchomieniem należy zlecić sprawdzenie produktu.
- Jeśli produkt jest używany w łazience, po użyciu należy wyjąć zasilacz sieciowy, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie, nawet jeśli produkt jest wyłączony.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się instalację urządzenia różnicowoprądowego (FI/RCD) z nominalnym prądem zadziałania nie większym niż 30 mA. Proszę skonsultować się z elektrykiem. Instalację należy zlecać wyłącznie elektrykowi.
- Nie uruchamiać produktu, jeśli produkt, zasilacz sieciowy lub kabel wykazują widoczne uszkodzenia lub jeśli produkt wcześniej został upuszczony na podłogę.
- Włożyć zasilacz sieciowy do gniazdka dopiero wtedy, gdy wtyczka przyłączeniowa będzie połączona z produktem.

- Zasilacz sieciowy podłączać jedynie do odpowiednio zainstalowanego, dobrze dostępnego gniazdka, którego napięcie odpowiada informacjom znajdującym na tabliczce znamionowej. Gniazdko również po podłączeniu musi być nadal dobrze dostępne.
- Należy upewnić się, że nie nastąpi uszkodzenie kabla przez ostre krawędzie lub gorące przedmioty.
- Należy uważać na to, aby kabel nie został zaciśnięty lub zmiażdżony.
- Aby wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka, zawsze ciągnąć za zasilacz sieciowy, nigdy za kabel.
- Wyciągać zasilacz sieciowy z gniazdka po każdym użyciu, po każdym ładowaniu, jeśli nastąpi zakłócenie, zanim połączy się produkt z wtyczką przyłączeniową, zanim oczyści się produkt i w razie burzy.
- W celu uniknięcia zagrożeń nie dokonywać zmian w produkcie. Naprawy należy zlecać tylko specjalistycznemu warsztatowi lub w centrum serwisowym.

- Czubki nasadki do strzyżenia brody są ostre. Należy obchodzić się z nią ostrożnie.
- Nie używać produktu z uszkodzoną nasadką.
- Wyłączyć produkt przed nałożeniem lub wymianą nasadek oraz przed każdym czyszczeniem.
- Kabel położyć tak, aby nikt nie mógł się o niego potknąć lub na niego nadepnąć.
- Nie używać produktu w miejscu z otwartymi ranami, ranami ciętymi, poparzeniami słonecznymi lub pęcherzami.
- Używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
- Nigdy nie kłaść produktu na gorących powierzchniach (np. płyty kuchenne) lub w pobliżu źródeł ciepła lub otwartego ognia.
- Nie przykrywać zasilacza sieciowego, aby uniknąć przegrzania.
- Uszkodzone komponenty muszą być zawsze wymieniane na oryginalne części zamienne. Przestrzeganie wymogów bezpieczeństwa może być zapewnione tylko wtedy, jeśli używane są oryginalne części wymienne.

- Przeprowadzanie napraw zlecać tylko specjalistycznemu sprzedawcy. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą być przyczyną poważnego ryzyka dla użytkownika. Ponadto wygasa jakiegokolwiek roszczenie gwarancyjne.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Do ładowania akumulatora używać wyłącznie zdejmowanego zasilacza sieciowego (M26EU050100), który został dostarczony wraz z produktem.
- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBU- CHU!

Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/ akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!



ZAKŁADAĆ RĘKAWICE

OCHRONNE! Wylane lub uszkodzone

baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika. Rozmontowanie lub wymiana akumulatora mogą być dokonane wyłącznie przez producenta lub w jego punkcie obsługi klienta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec zagrożeniom. Przy utylizacji należy zwrócić uwagę na to, że produkt zawiera akumulator.
- Produkt wyczyścić (patrz „Czyszczenie i pielęgnacja”).

● Ładowanie produktu

Wskazówka: Przed pierwszym użyciem oraz przy następnych ładowaniach każdorazowo ładować produkt przez 60 minut.

Wskazówka: Wskaźnik pojemności akumulatora [10] jest wyświetlany na wyświetlaczu [6] w procentach (01, 02, 03, ... ,100% - w krokach 1%).

Wskazówka: Jeśli akumulator jest prawie wyczerpany, symbol wtyczki [12] miga na wyświetlaczu [6] na czerwono. Produkt jest wtedy gotowy do pracy niezależnie od sieci już tylko przez krótki czas.

Wskazówka: Niezależny od sieci czas pracy z w pełni naładowanym akumulatorem wynosi ok. 60 minut.

- ❑ Włączyć produkt przyciskiem WŁĄCZ/WYŁĄCZ [4].
- ❑ Podłączyć kabel USB [8] do przyłącza wtyczki sieciowej [7] w produkcie.
- ❑ Zasilacz sieciowy [9] podłączać jedynie do dobrze dostępnego gniazdka, którego napięcie odpowiada informacjom znajdującym na tabliczce znamionowej.
- ❑ Symbol wtyczki [12] na wyświetlaczu [6] świeci na czerwono, a akumulator jest ładowany. Jeśli akumulator jest w pełni naładowany, na wyświetlaczu [6] wskazywane jest 100%.

Wskazówka: Warunek niskiego zużycia prądu: po całkowitym naładowaniu wskaźnik stanu baterii świeci stale, jeśli produkt podłączony jest przez obce źródło zasilania do sieci elektrycznej.

● Obsługa

⚠ OSTROŻNIE! Po wypakowaniu na głowicach tnących [1] uchwytu głowicy tnącej [2] znajdują się jeszcze resztki oleju. Usunąć je przed uruchomieniem chłonną, niestrzępiącą się szmatką.

- ❑ Jeśli produkt nie jest używany, użyć kapturka ochronnego [17] do nasadki do golenia. Ostrożnie nasunąć kapturek ochronny [17] na nasadkę (patrz rys. D).
- ❑ Usunąć kapturek ochronny [17], ostrożnie zdejmując go z nasadki.

● Zabezpieczenie na czas transportu

Symbol kłódki [14] świeci się stale przez kilka sekund, jeśli przy włączonym zabezpieczeniu na czas transportu zostanie naciśnięty przycisk.

- Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ [4] przez ok. 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć zabezpieczenie na czas transportu.
- Przez podłączenie zasilacza sieciowego [9] zabezpieczenie na czas transportu jest dezaktywowane. Nie można go aktywować podczas zasilania sieciowego.

● Golenie

- Nie wywierać nadmiernego nacisku na głowice tnące [1]. Są cienkie i mogą zostać łatwo uszkodzone.
- Golenie jest możliwe zarówno w trybie akumulatorowym, jak w trybie zasilania sieciowego.
- Na początku zastosowania mogą pojawić się chwilowe zaczerwienienia lub podrażnienie skóry, ponieważ skóra musi się najpierw przyzwyczaić do golenia. To zjawisko jest normalne i trwa zazwyczaj od 2 do 4 tygodnie.

● Golenie na sucho

- Zdjąć kapturek ochronny [17] z produktu.
- Nacisnąć przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ [4].
- Przytrzymać głowice tnące [1] równolegle do powierzchni skóry i łagodnie przesuwając ruchami obrotowymi po twarzy.
- Golić w kierunku odwrotnym do kierunku wzrostu brody.

- W skomplikowanych miejscach, np. na podbródku, naciągnąć skórę, aby uzyskać lepszy wynik.
- Po goleniu wyłączyć produkt poprzez naciśnięcie przycisku WŁĄCZ/WYŁĄCZ **[4]**.

● **Golenie na mokro (tylko przy zastosowaniu bezprzewodowym)**

- Golenie na mokro jest dopuszczalne tylko w trybie akumulatorowym.
- Do golenia na mokro używać wyłącznie pianki do golenia lub mydlanej, ale nigdy żelu do golenia lub kremu do golenia. Mogą się one osadzać na głowicach tnących **[1]**.
- Przed goleniem nałożyć na twarz cienką warstwę pianki do golenia.
- Ogolić twarz, jak opisano w rozdziale „Golenie na sucho”.
- Jeśli podczas golenia pianka do włosów zapcha jednostkę tnącą z głowicami tnącymi **[1]**, oczyścić jednostkę tnącą pod bieżącą wodą (patrz rozdział „Czyszczenie i pielęgnacja”).

● **Czyszczenie i pielęgnacja**

Wbudowany timer w produkcie dodaje czas golenia. Po 30 minutach czasu golenia zaczyna migać symbol czyszczenia **[13]** na wyświetlaczu **[6]**. Przypomina on o dokładnym czyszczeniu, które należy wykonywać regularnie. Jeśli produkt zostanie wyłączony podczas gdy miga symbol czyszczenia **[13]**, timer rozpoczyna obliczanie czasu golenia od początku.

- Produkt, kabel i zasilacz sieciowy podłączone do sieci elektrycznej nie mogą być zanurzone w wodzie lub w innych cieczach i nie mogą być płukane pod bieżącą wodą.

- Przed każdym czyszczeniem wyłączyć produkt.
- Jednostkę tnącą nasadki do golenia [3] można czyścić wodą. Nie należy używać innych płynów.
- Nie używać ostrych lub szorujących środków czyszczących.
- Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy okres czasu, należy przechowywać go w osłonie [15].

Wskazówka: Nie narażać produktu na bezpośrednie słońce lub gorąco. Idealna temperatura otoczenia znajduje się pomiędzy -10 a +60 °C. Skrajnie niskie lub wysokie temperatury mogą uszkodzić akumulator lub produkt. Zalecamy, aby produkt ładować przynajmniej przez 60 minut, jeśli ma być przechowywany dłużej niż 6 miesięcy itp.

Wskazówka: Do pielęgnacji/konserwacji ruchomych części ostrzy można używać standardowego domowego bezkwasowego oleju do maszyn do szycia.

● Czyszczenie nasadki do golenia na sucho

- Czyścić głowice tnące [1] po każdym goleniu za pomocą dołączonej szczoteczki do czyszczenia [16].
- Zdjąć głowicę tnącą [1] (patrz rys. E).
- Ostrożnie wytrzeć jednostkę tnącą.
- Usunąć resztki włosów za pomocą szczoteczki do czyszczenia [16].
- Oczyszczyć zewnętrzną powierzchnię głowic tnących [1] lekko nawilżoną szmatką.

● Czyszczenie nasadki do golenia na mokro

Głowice tnące [1] nasadki do golenia [3] można czyścić wodą.

- Zdjąć głowicę tnącą [1] (patrz rys. E).
- Umyć jednostkę tnącą pod bieżącą wodą. Wpuścić bieżącą wodę od wewnątrz na zewnątrz przez głowicę tnącą [1].
- Należy dokładnie wysuszyć wszystkie części.
- Złożyć jednostkę tnącą, aby się zatrzasnęła.

Wskazówka: Głowicę tnącą [1] można zamówić online z numerem artykułu 486371_2501 online na stronie internetowej www.optimex-shop.com.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu:
1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/
80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Ten produkt ma wbudowany akumulator, którego użytkownik nie może wymienić ani wyjąć. Podczas utylizacji produktu należy pamiętać, że zawiera on akumulator.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

W przypadku tego produktu okres gwarancji dotyczy również akumulatora.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 486371_2501) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na graverunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Legenda použitých piktogramů	Strana 114
Úvod.....	Strana 115
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 115
Popis dílů	Strana 115
Technická data	Strana 116
Obsah dodávky	Strana 117
Bezpečnostní upozornění.....	Strana 118
Bezpečnostní pokyny pro baterie resp. akumulátory	Strana 122
Nabíjení výrobku.....	Strana 124
Obsluha	Strana 125
Přepravní pojistka.....	Strana 126
Holení	Strana 126
Suché holení.....	Strana 126
Mokrý holení (pouze při použití bez kabelu)	Strana 127
Čištění a ošetřování.....	Strana 127
Čištění holicího nástavce za sucha	Strana 128
Čištění holicího nástavce za mokra	Strana 128
Zlikvidování.....	Strana 129
Záruka.....	Strana 130
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 131
Servis.....	Strana 132

Legenda použitých piktogramů



Přečtěte si návod k použití!



Dodržujte výstražné a bezpečnostní pokyny!



Volt



Střídavý proud/střídavé napětí



Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí



Třída ochrany II

IP44

Ochrana proti škodlivému vniknutí vody (platí pro adaptér)

IPX6

Ochrana proti silnému proudu vody



Vypínač



Používání v uzavřených místnostech



Zástrčka pro USB typu C



Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.

Rotační holicí strojek CRR 3.7 A1

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je elektrický rotační holicí strojek, určený výhradně k holení a zastříhování lidských vousů. Výrobek je určený pouze k soukromému použití, není vhodný pro výdělečnou činnost. Výrobek se smí používat pouze ve vnitřních prostorách.

● Popis dílů

Rotační holicí strojek (obr. A)

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 Holicí hlava | 6 Displej |
| 2 Držák stříhací hlavice | 7 Přípojka pro síťovou zástrčku |
| 3 Nástavec na holení | 8 Kabel USB (typ A na typ C) |
| 4 Vypínač | 9 Síťový adaptér |
| 5 Postranní plocha pro uchopení (Soft Touch) | |

Displej (obr. B)

- 10 Ukazatel kapacity akumulátoru
- 11 Symbol baterie
- 12 Symbol zástrčky
- 13 Symbol čištění
- 14 Symbol zámku

Příslušenství (obr. C)

- 15 Ochranný obal
- 16 Čisticí kartáček
- 17 Ochranná krytka
- 18 Lahvička mazacího oleje

● Technická data

Holicí strojek: HG12019

Vstup:	5V $\overline{=}$, 1 A
Akumulátor:	1 x li-iontový, 3,7V, 800mAh
Provozní teplota:	od 0 °C do + 40 °C
Spotřeba v režimu sníženého příkonu:	0,05 W

K nabíjení výrobku použijte pouze následující nabíječku:

Informace	Hodnota	Jednotka
Jméno nebo obchodní značka výrobce, obchodní registrační číslo a adresa	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd 91331100063153135U Floor 3, Plant 2, No.107, xianglong stree Nanmingshan Street, Liandu District 32300 Lishui City, Zhejiang Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	
Identifikační číslo modelu	M26EU050100	
Vstupní napětí	100-240	V~

Informace	Hodnota	Jednotka
Vstupní frekvence střídavého proudu	50-60	Hz
Výstupní napětí	5,0	V
Výstupní proud	1,0	A
Výstupní výkon	5,0	W
Průměrná aktivní účinnost	75,2	%
Příkon bez zatížení	0,07	W
Třída ochrany	II/□	
Vstupní proud	0,2	A

● Obsah dodávky

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1 rotační holicí strojek | 1 čistící kartáček |
| 1 kabel USB (typ A na typ C) | 1 ochranný obal |
| 1 nabíječka | 1 návod k obsluze |
| 1 ochranná krytka | 1 lahvička mazacího oleje |



Bezpečnostní upozornění



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY MALÝCH I VELKÝCH DĚTÍ!

Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem nebo s výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení.

Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi anebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.



⚠ NEBEZPEČÍ! Tento symbol informuje o tom, že výrobek můžete omývat pod tekoucí vodou. Nejdříve výrobek odpojte od připojovací zástrčky. K napájení ze sítě používejte pouze dodaný originální síťový adaptér.

- **⚠ VÝSTRAHA!** Udržujte síťový adaptér a kabel suché!
- Před omývání vodou odpojte od holicího strojek kabel síťového adaptéru.
- Nepoužívejte tento výrobek v režimu napájení ze sítě v blízkosti koupacích van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- V režimu napájení ze sítě chraňte výrobek před vlhkostí a kapající nebo stříkající vodou.
- V režimu napájení ze sítě se nedotýkejte výrobku mokřýma rukama.
- Výrobek, přívodní kabel a síťový adaptér se nesmí v režimu napájení ze sítě ponořit do vody nebo do jiných kapalin ani omývat pod tekoucí vodou.
- V případě, že výrobek spadne do vody, okamžitě odpojte síťový adaptér ze zásuvky a teprve potom výrobek vytáhněte. Výrobek v žádném případě dále nepoužívejte, nechte ho nejdříve zkontrolovat v odborné provozovně.
- Pokud se do výrobku dostane voda, nechte výrobek před použitím nejdříve zkontrolovat.

- Při použití výrobku v koupelně se musí po použití odpojit síťový adaptér ze zásuvky, protože v blízkosti vody hrozí nebezpečí, i když je výrobek vypnutý.
- K rozšíření ochrany doporučujeme instalovat do proudového okruhu proudový chránič (FI/RCD) se jmenovitým spouštěcím proudem nižším než 30 mA. Poradíte se s elektrikářem. Instalaci přenechte výhradně elektrikáři.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je výrobek, síťový adaptér nebo přívodní kabel viditelně poškozený, nebo pokud vám výrobek předtím spadl.
- Zapojte síťový adaptér do zásuvky až po připojení připojovací zástrčky k výrobku.
- Zapojte síťový adaptér vždy pouze do správně instalované a dobře přístupné zásuvky, jejíž napětí odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku. Zásuvka musí zůstat i po připojení výrobku dobře přístupná.
- Dávejte pozor, aby nedošlo k poškození přívodního kabelu ostrými hranami nebo horkými povrchy.

- Dbejte na to, aby nebyl přívodní kabel přiskřípnutý nebo přimáčknutý.
- Při odpojování síťového adaptéru ze zásuvky uchopte vždy jen síťový adaptér, nikdy netahujte za přívodní kabel.
- Po každém použití, po nabití, při poruše, před připojením připojovací zástrčky k výrobku, před čištěním výrobku a za bouřky odpojte síťový adaptér ze zásuvky.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny, aby nedošlo k ohrožení osob. Opravy nechte provádět pouze v odborné dílně nebo v servisním centru.
- Špičky nástavce na zastříhování vousů jsou ostré. Zacházejte s ním opatrně.
- Nepoužívejte výrobek s poškozeným nástavcem.
- Před nasazením nebo výměnou nástavců a před každým čištěním musíte výrobek vypnout.
- Přívodní kabel umísťujte tak, aby nemohl nikdo zakopnout nebo na něj šlápnout.
- Nepoužívejte výrobek v místech s otevřenými a řeznými ranami, na pokožce spálené sluncem nebo v místě puchýřů.

- Používejte pouze originální příslušenství.
- Nikdy nepokládejte výrobek na horký povrch (např. varné desky) ani do blízkosti tepelných zdrojů nebo otevřeného ohně.
- Nepřikrývejte síťový adaptér, tím zabráníte přehřívání.
- Vadné součásti musíte vždy nahradit pouze originálními náhradními díly. Dodržení bezpečnostních požadavků je možné zajistit jen při použití originálních náhradních dílů.
- Opravy nechte provádět jen u specializovaného prodejce. Neodborné opravy mohou pro uživatele představovat značné riziko. Kromě toho zanikají veškeré nároky ze záruky.



Bezpečnostní pokyny pro baterie resp. akumulátory

- **⚠ VÝSTRAHA!** K nabíjení akumulátoru používejte pouze odnímatelný síťový adaptér (M26EU050100), který byl dodán společně s tímto výrobkem.

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima

a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

- Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže uživatel vyměnit. Demontáž nebo výměnu akumulátorů smí provádět jen výrobce, servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným ohrožením. Při likvidaci je třeba poukázat na to, že výrobek obsahuje akumulátory.
- Vyčistěte výrobek (viz kapitola „Čištění a péče”).

Nabíjení výrobku

Upozornění: Před prvním použitím a při dalším nabíjení nabíjejte výrobek vždy 60 minut.

Upozornění: Kapacita akumulátoru 10 se na displeji 6 zobrazuje v procentech (01, 02, 03, ... 100 %) v krocích po 1 %.

Upozornění: Pokud je akumulátor téměř vybitý, bliká červeně symbol zástrčky [12] na displeji [6]. Výrobek je v ° takovém případě možné používat odpojený od elektrické sítě jen po krátkou dobu.

Upozornění: Doba provozu nezávislá na elektrické síti s plně nabitým akumulátorem je cca 60 minut.

- ❑ Vypněte výrobek vypínačem [4].
- ❑ Zapojte zástrčku kabel USB [8] do přípojky pro síťovou zástrčku [7] na výrobku.
- ❑ Zapojte síťový adaptér [9] do dobře přístupné zásuvky, jejíž napětí odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku.
- ❑ Symbol zástrčky [12] na displeji [6] svítí červeně a probíhá nabíjení akumulátoru. Jakmile je akumulátor kompletně nabitý, zobrazí se na displeji [6] hodnota 100 %.

Upozornění: Podmínky pro nízkou spotřebu energie: Po úplném nabití trvale svítí kontrolka stavu baterie, pokud je výrobek připojen k elektrické síti externím napájením.

● Obsluha

⚠ POZOR! Po vybalení mohou být na stříhacích hlavicích [1] držáku stříhací hlavice [2] zbytky oleje. Před použitím je oťřete savým hadříkem, který nepouští vlákna.

- ❑ Pokud nebudete výrobek dále používat, použijte ochrannou krytku [17]. Nasuňte opatrně ochrannou krytku [17] na nástavec (viz obr. D).
- ❑ Snímejte ochrannou krytku [17] opatrným stáhnutím z nástavce.

● Přepравní pojistka

Po stisknutí libovolného tlačítka při aktivované přepravní pojistce se na několik vteřin rozsvítí symbol zámku [14].

- Stiskněte a přidržte vypínač [4] na cca 3 vteřiny, pro zapnutí resp. vypnutí přepravní pojistky.
- Připojením síťového adaptéru [9] deaktivujete přepravní pojistku. V režimu napájení ze sítě nelze pojistku aktivovat.

● Holení

- Netlačte příliš na holicí hlavy [1]. Jsou tenké a mohou se snadno poškodit.
- Holení je možné jak v režimu napájení z akumulátoru, tak v režimu napájení z elektrické sítě.
- Po prvotním použití může dojít k přechodnému zarudnutí nebo podráždění pokožky, protože pokožka musí holení nejprve přivyknout. Tento jev je obvyklý a obecně přetrvává 2 až 4 týdny.

● Suché holení

- Odstraňte z výrobku ochrannou krytku [17].
- Stiskněte vypínač [4].
- Držte holicí hlavy [1] plošně na pokožce a ved'te je krouživými pohyby po Vašem obličejí.
- Holte se proti růstu vousů.
- Na komplikovanějších místech, jako je např. brada, pokožku napněte, abyste dosáhli lepšího výsledku holení.
- Po oholení vypněte výrobek vypínačem [4].

● Mokrý holení (pouze při použití bez kabelu)

- Mokrý holení je přípustné pouze v režimu napájení z akumulátoru.
- K mokrému holení používejte pouze pěnu nebo mýdlo na holení, v žádném případě nepoužívejte gel nebo krém na holení. Ten ale může holicí hlavy [1] ucpat.
- Před holením naneste na obličej tenkou vrstvu pěny na holení.
- Oholte se tak, jak je popsáno v kapitole „Suché holení“.
- Pokud se holicí hlavy [1] při holení pěnou ucpou, vymyjte holicí jednotku pod tekoucí vodou (viz kapitola „Čištění a ošetřování“).

● Čištění a ošetřování

Vestavěný časovač ve výrobku počítá doby holení. Po 30 minutách holení začne blikat symbol čištění [13] na displeji [6]. Připomíná nutné důkladné čištění, které musíte pravidelně provádět. Pokud výrobek vypnete při blikajícím symbolu čištění [13], začne časovač počítat dobu holení znovu od začátku.

- Výrobek, přívodní kabel a síťový adaptér se nesmí v režimu napájení ze sítě ponořovat do vody nebo do jiných kapalin ani oplachovat pod tekoucí vodou.
- Před každým čištěním výrobek vypněte.
- Holicí jednotka nástavce na holení [3] se smí vymývat vodou. Nepoužívejte žádné jiné kapaliny.
- Nepoužívejte k čištění ostré předměty ani čisticí písky.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, uložte ho do sáčku [15].

Upozornění: Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám. Ideální teplota okolního prostředí se pohybuje mezi -10 a +60 °C. Extrémně nízké nebo vysoké teploty

mohou poškodit akumulátor nebo výrobek. Pokud chcete výrobek skladovat déle než 6 ° měsíců, doporučujeme jeho nabíjení po dobu nejméně 60 ° minut.

Upozornění: Pro péči a údržbu pohyblivých částí holicího mechanismu můžete použít běžný domácí olej na šicí stroje, který neobsahuje kyseliny.

● Čištění holicího nástavce za sucha

- ❑ Čistěte holicí hlavu [1] po každém holení dodaným čistícím kartáčkem [16].
- ❑ Stáhněte holicí hlavu [1] (viz obr. E).
- ❑ Vyklepejte opatrně stříhací jednotku.
- ❑ Vyčistěte přiloženým čistícím kartáčkem [16] zbytky vousů.
- ❑ Vnější povrch holicích hlav [1] čistěte mírně navlhčeným hadrem.

● Čištění holicího nástavce za mokra

Holicí hlavu [1] nástavce na holení [3] se smí omývat vodou.

- ❑ Stáhněte holicí hlavu [1] (viz obr. E).
- ❑ Vymyjte stříhací jednotku pod tekoucí vodou. Nechte protékat vodu z vnitřku směrem ven skrz holicí hlavu [1].
- ❑ Nechte všechny díly úplně uschnout.
- ❑ Zaklopte stříhací jednotku tak, aby zaskočila.

Poznámka: Holicí hlavu [1] můžete objednat online pod číslem artiklu 486371_2501 na webové stránce www.optimex-shop.com.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



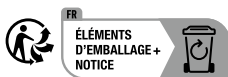
Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Tento výrobek má integrovaný akumulátor, který uživatel nemůže vyměnit nebo vyjmout. Při likvidaci výrobku je nutné pamatovat, že tento výrobek obsahuje akumulátor.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 486371_2501) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana 134
--	-------------------

Úvod	Strana 135
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 135
Popis častí	Strana 135
Technické údaje	Strana 136
Obsah dodávky	Strana 137

Bezpečnostné upozornenia	Strana 138
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií	Strana 142

Nabíjanie výrobku	Strana 145
--------------------------------	-------------------

Obsluha	Strana 145
Transportná poistka	Strana 146

Holenie	Strana 146
Holenie nasucho	Strana 146
Mokrú holenie (len pri bezdrôtovom použití)	Strana 147

Čistenie a starostlivosť	Strana 147
Suché čistenie holiaceho nástavca	Strana 148
Mokrú čistenie holiaceho nástavca	Strana 149

Likvidácia	Strana 149
-------------------------	-------------------

Záruka	Strana 151
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 152
Servis	Strana 152

Legenda použitých piktogramov



Prečítajte si návod na používanie!



Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!



Volt



Striedavý prúd/napätie



Jednosmerný prúd/napätie



Trieda ochrany II

IP44

Ochrana proti škodlivému vniknutiu vody (platí pre adaptér)

IPX6

S ochranou proti silnému prúdu vody



ZA-/VYPÍNAČ



Používanie v uzatvorených miestnostiach



USB zástrčka typu C



Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

Rotačný holiaci strojček CRR 3.7 A1

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je rotačný holiaci strojček, ktorý je určený výlučne na strihanie ľudských vlasov. Výrobok je určený iba pre súkromné domácnosti a nesmie sa používať na komerčné účely. Výrobok možno používať iba v interiéri.

● Popis častí

Rotačný holiaci strojček (obr. A)

- | | | | |
|---|-----------------------------|---|------------------------|
| 1 | Strihacia hlavica | 6 | Displej |
| 2 | Držiak holiacej hlavy | 7 | Zástrčková prípojka |
| 3 | Holiaci nadstavec | 8 | USB kábel (typ A na C) |
| 4 | ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ | 9 | Napájací zdroj |
| 5 | Bočné rukoväti (Soft Touch) | | |

Displej (obr. B)

- 10** Zobrazenie kapacity akumulátorovej batérie
- 11** Symbol batérie
- 12** Symbol zástrčky
- 13** Symbol čistenia
- 14** Symbol zámku

Príslušenstvo (obr. C)

- 15** Ochranný obal
- 16** Čistiaca kefka
- 17** Ochranný kryt
- 18** Fľaštička mazaciaho oleja

● Technické údaje

Rotačný holiaci strojček: HG12019

Vstup:	5V==, 1 A
Akumulátorová batéria:	1 x 3,7V lítium-iónová, 800 mAh
Prevádzková teplota:	0 °C až + 40 °C
Spotreba energie v režime zníženej spotreby energie:	0,05 W

Na nabíjanie výrobku používajte iba nasledovnú nabíjačku:

Informácia	Hodnota	Jednotka
Meno alebo obchodná značka výrobcu, číslo obchodného registra a adresa:	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd 91331100063153135U Floor 3, Plant 2, No.107, xianglong stree Nanmingshan Street, Liandu District 32300 Lishui City, Zhejiang Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	

Informácia	Hodnota	Jednotka
Charakteristika modelu	M26EU050100	
Vstupné napätie	100–240	V~
Vstupná frekvencia striedavého prúdu	50–60	Hz
Výstupné napätie	5,0	V
Výstupný prúd	1,0	A
Výstupný výkon	5,0	W
Priemerná aktívna efektívnosť	75,2	%
Príkon pri nulovej záťaži	0,07	W
Trieda ochrany	II/□	
Vstupný prúd	0,2	A

● Obsah dodávky

1 rotačný holiaci strojček
 1 USB kábel (typ A na C)
 1 nabíjačka
 1 ochranný kryt

1 čistiaca kefka
 1 ochranný obal
 1 návod na obsluhu
 1 fľaštička mazacieho oleja



Bezpečnostné upozornenia



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom alebo s výrobkom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía.

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol znamená, že výrobok môžete umývať pod tečúcou vodou. Predtým odpojte výrobok od pripojovacej zástrčky. Na sieťovú prevádzku

používajte iba dodaný originálny zástrčkový sieťový diel.

- **⚠ VAROVANIE!** Sieťový diel a kábel udržiavajte v suchu!
- Pred čistením vodou musí byť kábel odpojený od sieťového dielu.
- Tento výrobok počas sieťovej prevádzky nepoužívajte v blízkosti vaní, sprích, umývadiel alebo iných nádob, ktoré obsahujú vodu.
- Chráňte výrobok počas sieťovej prevádzky pred vlhkosťou, kvapkajúcou a striekajúcou vodou.
- Neovládate výrobok počas sieťovej prevádzky mokrými rukami.
- Výrobok, kábel a sieťový diel nesmú byť po pripojení k elektrickej sieti ponorené do vody alebo iných kvapalín a nesmú sa oplachovať pod tečúcou vodou.
- Ak produkt spadne do vody, okamžite odpojte sieťový diel a až potom produkt vyberte. V takom prípade výrobok už nepoužívajte, ale nechajte ho skontrolovať odborníkovi.
- Ak by sa do výrobku dostala kvapalina, nechajte výrobok pred ďalším použitím skontrolovať.

- Ak výrobok používate v kúpeľni, po jeho použití vytiahnite sieťový diel, pretože blízkosť vody znamená nebezpečenstvo, i keď je výrobok vypnutý.
- Ako dodatočná ochrana sa odporúča inštalácia zariadenia na ochranu proti chybovému prúdu (FI/RCD) s menovitým vypínacím prúdom nie viac ako 30 mA v elektrickom obvode. Požiadajte o radu elektrikára. Inštaláciu nechajte vykonať iba kvalifikovaným elektrikárom.
- Nepoužívajte výrobok, ak je výrobok, sieťový diel alebo kábel viditeľne poškodený alebo ak výrobok predtým spadol na zem.
- Sieťový diel zapojte do zásuvky až potom, keď je pripojovacia zástrčka spojená s výrobkom.
- Sieťový diel zapojte iba do náležite nainštalovanej, ľahko prístupnej zásuvky, ktorej napätie zodpovedá údajom na typovom štítku. Zásuvka musí byť aj po zapojení naďalej dobre prístupná.
- Zabezpečte, aby sa kábel nemohol poškodiť na ostrých hranách alebo horúcich miestach.
- Dbajte na to, aby kábel nebol privretý alebo pomliaždený.

- Pre vytiahnutie sieťového dielu zo zásuvky nikdy neťahajte za kábel, ale vždy za sieťový diel.
- Po každom použití, po každom procese nabíjania, ak dôjde k poruche, pred spojením produktu s pripojovacou zástrčkou, pred vyčistením produktu a počas búrok odpojte sieťový diel zo zásuvky.
- Aby ste zabránili nebezpečenstvám, nevykonávajte žiadne zmeny na produkte. Opravy nechajte vykonávať iba v odbornom servise alebo v servisnom stredisku.
- Špičky nástavca na zastrihávanie brady sú ostré. Zaobchádzajte s ním opatrne.
- Nepoužívajte výrobok s poškodeným nástavcom.
- Pred nasadením alebo výmenou nástavcov a pred každým čistením produkt vypnite.
- Kábel umiestnite tak, aby naň nikto nemohol stúpiť ani oň zakopnúť.
- Nepoužívajte výrobok v oblasti otvorených rán, rezných rán, popálenín alebo plúzgierov.
- Používajte len originálne príslušenstvo.

- Nikdy nepoložte výrobok na horúce povrchy (napr. sporákové platne) alebo do blízkosti zdrojov tepla alebo otvoreného ohňa.
- Nikdy neprikrývajte sieťový diel, aby nedošlo k prehriatiu.
- Chybné komponenty sa musia nahrádzať vždy originálnymi náhradnými dielmi. Dodržanie bezpečnostných požiadaviek možno zaručiť len vtedy, keď sa používajú originálne náhradné diely.
- Opravy prenechajte iba odborníkovi. Neodborné opravy môžu predstavovať pre používateľa značné riziká. Okrem toho zaniká akýkoľvek nárok na záruku.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/ akumulátorových batérií

- **VAROVANIE!** Na nabíjanie akumulátorovej batérie používajte iba odpojitelný

sieťový diel (M26EU050100), ktorý bol dodaný s týmto výrobkom.

■ **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!**

Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!

- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.



■ **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!**

Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré

by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.

- Ak batérie/akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

- Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- Tento produkt obsahuje zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú nemôže vymeniť používateľ. Vybratie alebo výmenu akumulátorovej batérie smie vykonať iba výrobca alebo jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k ohrozeniu. Pri likvidácii je potrebné poukázať na to, že tento produkt obsahuje akumulátorovú batériu.
- Vyčistite výrobok (pozri „Čistenie a starostlivosť“).

● Nabíjanie výrobku

Poznámka: Pred prvým použitím a pri každom ďalšom procese nabíjania nabíjajte výrobok vždy 60 minút.

Poznámka: Zobrazenie kapacity akumulátorovej batérie [10] je zobrazené na displeji [6] v percentách (01, 02, 03, ... , 100 %-v 1 %-krokoch).

Poznámka: Keď je akumulátorová batéria takmer prázdna, na displeji [12] bliká symbol zástrčky [6]. Výrobok je potom bez zapojenia do elektrickej siete prevádzkyschopný už iba krátky čas.

Poznámka: Prevádzková doba bez zapojenia do elektrickej siete s plne nabitou akumulátorovou batériou je cca. 60 minút.

- Vypnite výrobok stlačením ZA-/VYPÍNAČA [4].
- Pripojte USB kábel [8] k zástrčkovej prípojke [7] na výrobku.
- Sieťový diel [9] zapojte iba do ľahko prístupnej zásuvky, ktorej napätie zodpovedá údajom na typovom štítku.
- Symbol zástrčky [12] na displeji [6] svieti červenou farbou a akumulátorová batéria sa nabíja. Keď je akumulátorová batéria plne nabitá, objaví sa na displeji [6] 100 %.

Poznámka: Podmienka pre nízku spotrebu energie: Po úplnom nabití svieti indikátor stavu batérie trvalo, ak je produkt pripojený k elektrickej sieti cez externý zdroj napájania.

● Obsluha

⚠ POZOR! Po vybalení sa môžu na strihacích hlavičkách [1] holiaceho nástavca držiaka holiacej hlavy [2] ešte nachádzať zvyšky oleja. Pred uvedením do prevádzky ich odstráňte savou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

- Ak produkt nepoužívate, použite ochranný kryt [17] pre holiaci nástavec. Opatrne zasuniete ochranný kryt [17] na nástavec (pozri obr. D).
- Odstráňte ochranný kryt [17] tak, že ho opatrne stiahnete z nástavca.

● Transportná poistka

Symbol zámku [14] svieti niekoľko sekúnd nepretržite, ak je stlačené tlačidlo pri aktivovanej transportnej poistke.

- Stlačením a podržaním ZA/VYPÍNAČA [4] na cca. 3 sekundy zapnete resp. vypnete transportnú poistku.
- Transportná poistka sa deaktivuje pripojením sieťového dielu [9]. Nie je možné aktivovať ju pri sieťovej prevádzke.

● Holenie

- Nevývíjajte nadmerný tlak na strihacie hlavice [1]. Sú tenké a ľahko by sa mohli poškodiť.
- Holenie je možné pri prevádzke s akumulátorovou batériou ako aj v sieťovej prevádzke.
- Po začiatkových aplikáciách môže byť pokožka dočasne začervenaná alebo podráždená, pretože si musí na holenie zvyknúť. Je to normálne a zvyčajne to trvá 2 až 4 týždne.

● Holenie nasucho

- Odstráňte ochranný kryt [17] z produktu.
- Stlačte ZA-/VYPÍNAČ [4].

- Držte strihacie hlavice [1] paralelne k povrchu pokožky a jemne ich ved'te krúživými pohybmi po Vašej tvári.
- Hol'te sa proti smeru rastu brady.
- Na komplikovaných miestach ako napr. na brade pre lepší výsledok napnite pokožku.
- Po holení vypnite produkt tak, že stlačíte ZA-/VYPÍNAČ [4].

● Mokr  holenie (len pri bezdrôtovom pou it )

- Mokr  holenie je pr pustn  iba v prevádzke s akumulátorovou batériou.
- Pre holenie namokro pou ivate iba penu alebo mydlo na holenie, nikdy nepou ivate g l na holenie alebo krém na holenie. Tento sa môže pr lepiť na strihacie hlavice [1].
- Pred holen m si naneste na tvár tenk  vrstvu holiacej peny.
- Ohol'te si tvár podľ  popisu v kapitole „Holenie nasucho“.
- Ak sa holiaca jednotka so strih c mi hlavicami [1] počas holenia upch va, vyčistite ju pod tečúcou vodou (pozri kapitolu „ istenie a starostlivosť“).

● čistenie a starostlivosť

Zabudovaný  asova  v produkte zr tava časy holenia. Po 30 minútach holenia začne na displeji [6] bliká symbol čistenia [13]. Upozorňuje na d kladn  čistenie, ktor  by sa malo pravidelne robiť. Ak produkt vypnete, zatiaľčo symbol čistenia [13] bliká, časovač spustí nanovo počítanie času holenia.

- Výrobok, kábel a sieťový diel nesmú byť po pripojení k elektrickej sieti ponorené do vody alebo iných tekutín a nesmú sa oplachovať pod tečúcou vodou.
- Pred každým čistením výrobok vypnite.
- Holiacu jednotku holiaceho nástavca [3] možno vyčistiť vodou. Nepoužívajte žiadne iné kvapaliny.
- Nepoužívajte ostré alebo drhnúce čistiace prostriedky.
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, uskladnite ho v ochrannom obale [15].

Poznámka: Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo horúčave. Ideálna teplota okolia je medzi -10 a $+60$ °C. Extrémne nízke alebo vysoké teploty môžu poškodiť akumulátorovú batériu alebo výrobok. Odporúčame produkt nabíjať 60 minút, ak ho chcete skladovať dlhšie ako 6 mesiacov atď.

Poznámka: Na ošetrovanie/údržbu pohyblivých strihacích častí možno použiť bežný olej na šijacie stroje bez obsahu kyselín.

● Suché čistenie holiaceho nástavca

- Strihacie hlavice [1] po každom holení vyčistíte pomocou dodanej čistiacej kefy [16].
- Vytiahnite strihaciu hlavicu [1] (pozri obr. E).
- Opatrne vyklopte holiacu jednotku.
- Zvyšky vlasov odstráňte pomocou čistiacej kefy [16].
- Vonkajší povrch strihacích hlavíc [1] očistite mierne navlhčenou handričkou.

● Mokré čistenie holiaceho nástavca

Strihacie hlavice [1] holiaceho nástavca [3] je možné čistiť vodou.

- Vytiahnite strihaciu hlavicu [1] (pozri obr. E).
- Vyčistite holiacu jednotku pod tečúcou vodou. Nechajte vodu tiecť zvnútra smerom von cez strihacie hlavice [1].
- Nechajte všetky časti dôkladne vyschnúť.
- Zaklapnite holiacu jednotku tak, aby zacvakla.

Poznámka: Strihaciu hlavicu [1] môžete dodatočne objednať pod číslom výrobku 486371_2501 online na webovej stránke www.optimex-shop.com.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Tento výrobok má zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú používateľ nemôže vymeniť ani vybrať. Pri likvidácii výrobku si uvedomte, že tento výrobok obsahuje nabíjateľnú akumulátorovú batériu.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérii/akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná lehota vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 486371_2501) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Leyenda de pictogramas utilizados	Página 154
--	------------

Introducción	Página 155
Uso adecuado	Página 155
Descripción de los componentes	Página 155
Características técnicas	Página 156
Volumen de suministro	Página 157

Indicaciones de seguridad	Página 158
Indicaciones de seguridad para pilas / baterías	Página 163

Cargar el producto	Página 165
---------------------------------	------------

Manejo	Página 166
Seguro para transporte	Página 166

Afeitar	Página 167
Afeitado en seco	Página 167
Afeitado húmedo (solo para el uso sin cable)	Página 168

Limpieza y cuidado	Página 168
Limpiar el cabezal afeitador en seco	Página 169
Limpiar el cabezal afeitador en húmedo	Página 169

Eliminación	Página 170
--------------------------	------------

Garantía	Página 172
Tramitación de la garantía	Página 173
Asistencia	Página 173

Legenda de pictogramas utilizados



¡Lea el manual de instrucciones!



¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!



Voltio



Corriente / tensión alterna



Corriente / tensión continua



Clase de protección II

IP44

Protección contra entrada dañina de agua (se aplica al adaptador)

IPX6

Protección contra fuertes chorros de agua



Botón de ENCENDIDO/APAGADO



Utilización en espacios cerrados



Conector USB tipo C



El marcado CE atestigua la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.

Afeitadora rotativa CRR 3.7 A1

● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso adecuado

Este producto es una afeitadora rotativa diseñada únicamente para cortar pelo humano. Este producto ha sido concebido exclusivamente para uso doméstico y no puede emplearse con fines comerciales. Este producto únicamente debe utilizarse en espacios interiores.

● Descripción de los componentes

Afeitadora rotativa (fig. A)

- | | | | |
|---|---------------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Cabezal de afeitado | 5 | Agarres laterales (Soft Touch) |
| 2 | Soporte del cabezal de afeitado | 6 | Pantalla |
| 3 | Cabezal afeitador | 7 | Conexión de alimentación |
| 4 | Botón de ENCENDIDO/APAGADO | 8 | Cable USB (tipo A a tipo C) |
| | | 9 | Fuente de alimentación |

Pantalla (fig. B)

- 10** Indicador de capacidad de la batería
- 11** Símbolo de batería
- 12** Símbolo de conector
- 13** Símbolo de limpieza
- 14** Símbolo de candado

Accesorios (fig. C)

- 15** Funda protectora
- 16** Cepillo de limpieza
- 17** Tapa protectora
- 18** Botella de aceite para cuchillas

● Características técnicas

Afeitadora rotativa:

HG12019

Entrada:

5V $\overline{=}$, 1 A

Batería:

1 x 3,7V Li-Ion, 800 mAh

Temperatura de operación:

entre 0 °C y + 40 °C

Consumo eléctrico en el modo

de consumo de potencia reducido: 0,05W

Para cargar el aparato utilice únicamente el siguiente cargador:

Información	Valor	Unidad
Nombre o marca registrada del fabricante, número de registro mercantil y dirección	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd 91331100063153135U Floor 3, Plant 2, No.107, xianglong stree Nanmingshan Street, Liandu District 32300 Lishui City, Zhejiang Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	
Identificación de modelo	M26EU050100	

Información	Valor	Unidad
Tensión de entrada	100-240	V~
Frecuencia de entrada con corriente alterna	50-60	Hz
Tensión de salida	5,0	V
Corriente de salida	1,0	A
Potencia de salida	5,0	W
Eficiencia activa media	75,2	%
Consumo de energía sin carga	0,07	W
Clase de protección	II/□	
Corriente de entrada	0,2	A

● Volumen de suministro

- | | |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1 afeitadora rotativa | 1 cepillo de limpieza |
| 1 cable USB (tipo A a C) | 1 funda protectora |
| 1 cargador | 1 manual de instrucciones |
| 1 tapa protectora | 1 botella de aceite para cuchillas |



Indicaciones de seguridad



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS PEQUEÑOS!

No deje a los niños sin vigilancia cuando estén con el material de embalaje o el producto.

Existe peligro de asfixia.

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso de este. Los niños no deben jugar con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento propias del usuario no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.



¡PELIGRO! Este símbolo indica que el producto puede limpiarse

con agua corriente. Desconecte en primer lugar el producto del enchufe. Utilice exclusivamente la fuente de alimentación original suministrada.

- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** ¡Mantenga secos la fuente de alimentación y el cable!
- La afeitadora debe desconectarse del cable de la fuente de alimentación antes de limpiarse con agua.
- Cuando esté conectado a la red, no utilice este producto cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.
- Cuando esté conectado a la red, proteja el producto de la humedad, las gotas y las salpicaduras de agua.
- Nunca utilice el producto con las manos mojadas si está conectado a la red.
- El producto, el cable y la fuente de alimentación no deben sumergirse en agua o en otros líquidos ni limpiarse con agua corriente mientras estén conectados a la red.
- En caso de que el producto cayera dentro del agua, desconecte inmediatamente el cable de red y solo entonces podrá sacar el producto.

En este caso, no vuelva a utilizar el producto, llévelo a un técnico para que lo revise.

- En caso de que un líquido entre en el producto, mande revisar el producto antes de volver a ponerlo en funcionamiento.
- Si el producto se utiliza en un cuarto de baño, desconecte siempre el cable de red cuando termine de usarlo, ya que el agua supone un riesgo aunque el producto esté apagado.
- Se recomienda, como medida de protección adicional, la instalación de un interruptor diferencial (FI/RCD) en el circuito de corriente con un valor determinado inferior a 30 mA. Pida consejo a su electricista. Asegúrese de que la instalación sea realizada únicamente por un electricista cualificado.
- No ponga el producto en funcionamiento si detecta daños visibles en el producto, la fuente de alimentación o el cable o si el producto se ha caído previamente.
- Conecte la fuente de alimentación a la corriente cuando el enchufe esté conectado al producto.

- Conecte la fuente de alimentación únicamente a una toma de corriente instalada correctamente y de fácil acceso, cuya tensión se corresponda a la indicada en la placa de características. La toma de corriente debe seguir quedando bien accesible una vez realizada la conexión.
- Asegúrese de que el cable no pueda sufrir daños mediante objetos afilados o puntos calientes.
- Asegúrese de que el cable no quede aplastado o atrapado.
- Para desconectar la fuente de alimentación de la toma de corriente, tire siempre de la toma de corriente, nunca del cable.
- Quite la fuente de alimentación de la toma de corriente después de cada uso, tras cada proceso de carga, cuando surja cualquier avería, antes de conectar el producto con el enchufe, antes de limpiar el producto y en caso de tormenta.
- Para evitar posibles riesgos, no realice cambios en el producto. Encargue las reparaciones

únicamente a personal cualificado y/o un centro de servicio técnico.

- Las puntas del cabezal recortador de barba están afiladas. Manéjelo con cuidado.
- No utilice el producto con un accesorio dañado.
- Apague el producto antes de colocar o cambiar cualquier accesorio, así como antes de su limpieza.
- Coloque el cable de forma que nadie pueda tropezar con él o pisarlo.
- No utilice el producto en zonas con heridas abiertas, cortes, quemaduras del sol o ampollas.
- Utilice únicamente accesorios originales.
- Nunca coloque el producto sobre superficies calientes (p. ej. placas de cocina), cerca de fuentes de calor ni de llamas vivas.
- Nunca cubra la fuente de alimentación para evitar un sobrecalentamiento.
- Los componentes defectuosos deberán reemplazarse siempre por piezas de repuesto originales. Solo utilizando piezas de repuesto originales se puede garantizar el cumplimiento de las exigencias de seguridad.

- Las reparaciones solo pueden ser realizadas por personal especializado. Las reparaciones inadecuadas pueden suponer un peligro importante para el usuario. Además, se anula cualquier derecho de reclamación por garantía.



Indicaciones de seguridad para pilas/baterías

- **¡ADVERTENCIA!** Para cargar el producto, utilice únicamente la fuente de alimentación extraíble (M26EU050100) que se incluye con el producto.
- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingesta, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingesta puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer en un plazo de 2 horas tras la ingesta.

-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** Nunca recargue pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían sobrecalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, p. ej. acercarlas a un radiador/exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las baterías / pilas se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡Lave inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar quemaduras al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es

imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.

- Este producto dispone de una batería integrada que no puede ser reemplazada por el usuario. El desmontaje o sustitución de la batería deberá ser realizado solo por el fabricante, el servicio técnico u otra persona cualificada, evitando así cualquier peligro. A la hora de desechar el producto hay que tener en cuenta que este contiene una batería.
- Limpie el producto (ver «Limpieza y cuidado»).

● Cargar el producto

Nota: Cargue el producto durante 60 minutos antes del primer uso y durante todos los procesos de carga siguientes.

Nota: El indicador de la capacidad de la batería [10] se muestra en la pantalla [6] en porcentaje (01, 02, 03, ... , 100%, en saltos de 1 %).

Nota: Cuando la batería esté casi agotada, parpadea en color rojo el símbolo de conector [12] en la pantalla [6]. En este caso, el producto solo podrá utilizarse sin conectar a la corriente durante poco tiempo.

Nota: A plena carga, la batería tiene una duración de aprox. 60 minutos sin necesidad de conectarse a la corriente.

- Apague el producto con el botón de ENCENDIDO/APAGADO [4].

- ❑ Conecte el cable USB [8] a la conexión de alimentación [7] del producto.
- ❑ Conecte la fuente de alimentación [9] a una toma de corriente bien accesible cuya tensión se corresponda a la indicada en la placa de características.
- ❑ El símbolo de conector [12] de la pantalla [6] se ilumina en rojo y la batería comienza a cargar. Una vez que la batería se ha cargado por completo, en la pantalla [6] se muestra 100%.

Nota: Condición para un consumo de corriente bajo: Tras cargar completamente, el indicador del estado de la pila permanece iluminado si el producto está conectado a la red eléctrica a través de un suministro de corriente externo.

● Manejo

⚠ ¡CUIDADO! Tras desempaquetar, pueden encontrarse restos de aceite en los cabezales de afeitado [1] del soporte del cabezal de afeitado [2]. Retírelos antes de la puesta en funcionamiento con un paño absorbente y sin pelusas.

- ❑ Si no va a utilizar el producto, utilice la tapa protectora [17] para el cabezal afeitador. Coloque la tapa protectora [17] con cuidado sobre el cabezal (ver fig. D).
- ❑ Retire la tapa protectora [17] sacándola con cuidado del cabezal.

● Seguro para transporte

El símbolo de candado [14] se ilumina de forma continuada durante unos segundos si se presiona un botón con el seguro para transporte activo.

- Mantenga pulsado el botón de ENCENDIDO/APAGADO [4] durante aprox. 3 segundos para activar o desactivar el seguro para transporte.
- Al conectar la fuente de alimentación [9] se desactiva el seguro para transporte. No se puede activar mientras está conectada a la red.

● **Afeitarse**

- No ejerza una presión excesiva sobre los cabezales de afeitado [1]. Son finos y pueden dañarse fácilmente.
- Es posible afeitarse tanto en modo de uso de la batería como conectado a la red.
- Tras los primeros usos, puede producirse un enrojecimiento o una irritación temporal de la piel debido a que la piel debe acostumbrarse al afeitado. Esta aparición es normal y en general dura entre 2 y 4 semanas.

● **Afeitado en seco**

- Retire la tapa protectora [17] del producto.
- Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO [4].
- Mantenga el cabezal de afeitado [1] paralelo a la superficie de la piel y guíelo suavemente en movimientos circulares por su rostro.
- Afeite en sentido contrario a la dirección de crecimiento de la barba.
- En los puntos más difíciles, p. ej. en la barbilla, estire la piel para obtener un mejor resultado.
- Apague el producto tras el afeitado pulsando el botón de ENCENDIDO/APAGADO [4].

● Afeitado húmedo (solo para el uso sin cable)

- El afeitado húmedo solo se permite en caso de uso con batería.
- Para el afeitado húmedo, utilice únicamente espuma de afeitado o de jabón, nunca use gel o crema de afeitado. Esta puede pegarse a los cabezales de afeitado **[1]**.
- Antes de iniciar el afeitado, aplique una fina capa de espuma de afeitado sobre su rostro.
- Aféitese el rostro tal como se indica en el apartado «Afeitado en seco».
- Si la unidad de afeitado con los cabezales de afeitado **[1]** se obstruye durante el afeitado con la espuma de afeitado, limpie la unidad de afeitado con agua corriente (ver capítulo «Limpieza y cuidado»).

● Limpieza y cuidado

Un temporizador incorporado en el producto suma los tiempos de afeitado. Tras 30 minutos de afeitado comienza a parpadear el símbolo de limpieza **[13]** en la pantalla **[6]**. Esto le recuerda la limpieza profunda que debe realizarse regularmente. Si apaga el producto mientras el símbolo de limpieza **[13]** está parpadeando, el temporizador empieza a contar el tiempo de afeitado desde cero.

- El producto, el cable y la fuente de alimentación no deben sumergirse en agua o en otros líquidos ni limpiarse con agua corriente mientras estén conectados a la red.
- Apague el producto antes de cada limpieza.
- La unidad de afeitado del cabezal afeitador **[3]** puede limpiarse con agua. No utilice ningún otro líquido.
- No utilice productos de limpieza afilados o abrasivos.

- Si no va a utilizar el producto durante un periodo largo de tiempo, guárdelo en la funda protectora [15].

Nota: No exponga el producto al sol directo o al calor. La temperatura ambiente ideal se halla entre -10 y +60 °C. Las temperaturas extremadamente bajas o altas pueden dañar la batería o el producto. Recomendamos cargar el producto durante 60 minutos si desea almacenarlo durante más de 6 meses.

Nota: Para el cuidado/mantenimiento de las piezas de afeitado móviles puede utilizarse aceite para máquinas de coser convencional libre de ácido.

● Limpiar el cabezal afeitador en seco

- Limpie los cabezales de afeitado [1] tras cada afeitado con el cepillo de limpieza [16] suministrado.
- Retire el cabezal de afeitado [1] (ver fig. E).
- Sacuda la unidad de afeitado cuidadosamente.
- Retire los restos de pelo con el cepillo de limpieza [16].
- Limpie la superficie exterior de los cabezales de afeitado [1] con un paño ligeramente humedecido.

● Limpiar el cabezal afeitador en húmedo

Los cabezales de afeitado [1] del cabezal afeitador [3] pueden limpiarse con agua.

- Retire el cabezal de afeitado [1] (ver fig. E).
- Limpie la unidad de afeitado bajo agua corriente. Deje que el agua fluya por los cabezales de afeitado [1] de dentro hacia fuera.

- Deje que todas las piezas se sequen totalmente.
- Cierre la unidad de afeitado para que encaje.

Nota: Puede encargar el cabezal de afeitado **1** en línea con el número de artículo 486371_2501 a través de la página web www.optimex-shop.com.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

Este producto cuenta con una batería incorporada que no puede ser reemplazada ni retirada por el usuario. A la hora de desechar el producto hay que tener en cuenta que este contiene una batería recargable.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

En este producto, el periodo de garantía se aplica también para la batería.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 486371_2501) como justificante de compra. Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



Billedtekst til de anvendte piktogrammer	Side 175
Indledning	Side 176
Formålsbestemt anvendelse	Side 176
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 176
Tekniske data	Side 177
Leverede dele	Side 178
Sikkerhedshenvisninger	Side 178
Sikkerhedshenvisninger for batterier / genopladelige batterier	Side 183
Opladning af produktet	Side 185
Betjening	Side 186
Transportlås	Side 186
Barbering	Side 187
Tørbarbering	Side 187
Vådbarbering (kun ved ledningsløs anvendelse)	Side 187
Rengøring og pleje	Side 188
Tør rengøring af barberingsopsats	Side 189
Våd rengøring af barberingsopsats	Side 189
Bortskaffelse	Side 189
Garanti	Side 191
Afvikling af garantisager	Side 192
Service	Side 193

Billedtekst til de anvendte piktogrammer



Læs betjeningsvejledningen!



Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!



Volt



Vekselstrøm/-spænding



Jævnstrøm/-spænding



Beskyttelsesklasse II

IP44

Beskyttelse mod skadelig indtrængning af vand
(gælder for strømforsyningen)

IPX6

Beskyttelse mod vandsprøjt



TÆND-/SLUK-knap



Brug i lukkede rum



USB-type-C-stik



CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse
med relevante EU-direktiver gældende for produktet.

Barbermaskine CRR 3.7 A1

● Indledning



Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredje mand.

● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er en rotationsshaver, som udelukkende er beregnet til klipning af menneskehår. Produktet er beregnet til privat anvendelse og må ikke bruges til erhvervsmæssige formål. Produktet må udelukkende anvendes i indendørs rum.

● Beskrivelse af de enkelte dele

Rotationsshaver (afbildning A)

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1 Skærhoved | 6 Display |
| 2 Skærhovedholder | 7 Strømtilslutning |
| 3 Barberingsopsats | 8 USB-ledning (type A på C) |
| 4 TÆND-/SLUK-knap | 9 Strømforsyning |
| 5 Sidegreb (softtouch) | |

Display (afbildning B)

- 10 Visning af batterikapacitet
- 11 Batterisymbol
- 12 Stiksymbol
- 13 Rengøringsymbol
- 14 Låssymbol

Tilbehør (afbildning C)

- 15 Beskyttelsesovertræk
- 16 Rengøringsbørste
- 17 Beskyttelseshætte
- 18 Flaske skærolie

● Tekniske data

Barbermaskine: **HG12019**

Indgang:	5V==, 1 A
Batteri:	1 x 3,7V Li-ion, 800 mAh
Driftstemperatur:	0 °C til + 40 °C
Strømforbrug ved laveste effektforbrug:	0,05 W

Anvend kun følgende enhed til opladning af produktet:

Information	Værdi	Enhed
Producentens navn eller varemærke, handelsregisternummer og adresse:	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd 91331100063153135U Floor 3, Plant 2, No.107, xianglong stree Nanmingshan Street, Liandu District 32300 Lishui City, Zhejiang Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	
Modelidentifikation	M26EU050100	
Indgangsspænding	100-240	V~
AC indgangsfrekvens	50-60	Hz

Information	Værdi	Enhed
Udgangsspænding	5,0	V
Udgangsstrøm	1,0	A
Udgangseffekt	5,0	W
Gennemsnitlig aktiv effektivitet	75,2	%
Effektforbrug uden belastning	0,07	W
Beskyttelsesklasse	II/□	
Indgangsstrøm	0,2	A

● Leverede dele

- | | |
|-----------------------------|------------------------|
| 1 rotationsshaver | 1 rengøringsbørste |
| 1 USB-ledning (type A på C) | 1 beskyttelsesovertræk |
| 1 oplader | 1 betjeningsvejledning |
| 1 beskyttelseshætte | 1 flaske skærolie |



Sikkerhedshenvisninger



ADVARSEL! LIVS- OG ULYK- KESFARE FOR SMÅBØRN OG

BØRN! Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen eller produktet. Der er fare for kvælning.

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8 år og op, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, som ikke er under opsyn.
-  **⚠ FARE!** Dette symbol viser, at du kan rengøre produktet under rindende vand. Skil først produktet fra tilslutningsstikket. Anvend ved netdriften kun den medleverede originale strømforsyning.
- **⚠ ADVARSEL!** Hold strømforsyningen og strømledningen tørt!
- Barbermaskinen skal adskilles fra strømledningen af strømforsyningen, inden den rengøres med vand.
- Brug ikke dette produkt i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre beholdere, der indeholder vand, når den er tilsluttet til strømnettet.

- Beskyt produktet mod vand og fugt, vandstænk og sprøjtevand ved strømforsyning via strømledningen.
- Brug ikke produktet med fugtige eller våde hænder ved strømforsyningen via strømledningen.
- Produktet, strømledningen og strømforsyningen må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker, når de er tilsluttet strømforsyningen, og de må ikke skylles under rindende vand.
- Hvis produktet falder i vandet, trækkes strømforsyningen ud af stikkontakten og først derefter tages produktet ud af vandet. I dette tilfælde må produktet ikke længere bruges, men skal kontrolleres af et specialfirma.
- Hvis der kommer væske ind i produktet, skal produktet kontrolleres, inden det bruges igen.
- Hvis produktet anvendes i et badeværelse, skal strømforsyningen trækkes efter brug, da vand i nærheden udgør en fare, også når apparatet er slukket.
- Som ekstra beskyttelse anbefales installationen af en fejlstrømsbeskyttelsesanordning (FI/RCD) med en nominel udløsningsstrøm på ikke mere

end 30 mA i kredsløbet. Få vejledning af en uddannet elektriker. Installationen må udelukkede udføres af en uddannet elektriker.

- Tag ikke produktet i brug, hvis produktet, strømforsyningen eller strømledningen har synlige skader eller hvis produktet er blevet tabt på gulvet.
- Sæt strømforsyningen først i en stikkontakt, hvis tilslutningsstikket er forbundet med produktet.
- Tilslut kun strømforsyningen til en forsvarlig installeret og let tilgængelig stikkontakt, hvis spænding overholder angivelsen på typeskiltet. Stikkontakten skal også være let tilgængeligt efter tilslutningen.
- Sørg for at strømledningen ikke kan beskadiges gennem skarpe kanter eller varme områder.
- Sørg for at strømledningen ikke bliver fastklemt.
- For at trække strømforsyningen ud af stikkontakten, skal der altid trækkes i strømforsyningen, aldrig i strømledningen.
- Træk strømforsyningen ud af stikkontakten efter hver brug, efter hver opladning, hvis der opstår en fejl, inden du tilslutter produktet

med tilslutningsstikket, inden du rengør produktet og ved tordenvejr.

- For at undgå farer, må der ikke foretages nogen ændringer ved produktet. Lad kun reparationer blive udført af et specielt værksted eller i servicecenteret.
- Skægopsatsens spidser er skarpe. Vær forsigtig ved håndteringen.
- Brug aldrig produktet med en beskadiget opsats.
- Sluk for produktet inden hver påsætning af opsatserne eller skift, samt inden rengøringen.
- Læg strømledningen således, at ingen kan træde på den eller snuble over den.
- Anvend produktet ikke ved åbne (snit)sår, solskoldninger og blæner.
- Brug kun det originale tilbehør.
- Læg aldrig produktet på varme overflader (f.eks. kogeplader) eller i nærheden af varmekilder eller åben ild.
- Tildæk ikke strømforsyningen, for at undgå en overophedning.
- Defekte dele skal altid erstattes med originale reservedele. Overholdelse af sikkerhedskravene

kan kun garanteres, når der anvendes originale reservedele.

- Reparationer skal overlades til en fagperson. U hensigtsmæssige reparationer kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren. Garantien vil desuden miste sin gyldighed.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/genopladelige batterier

- **⚠ ADVARSEL!** Anvend til opladning af det genopladelige batteri kun den aftagelige strømforsyning (M26EU050100), som er en del af dette produkt.
- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.

-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!

-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.

- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Udbygningen eller udskiftningen af det genopladelige batteri, må kun foretages af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person, for at undgå farer. Ved bortskaffelse skal der gøres opmærksom på, at dette produkt indeholder et genopladeligt batteri.
- Rengør produktet (se afsnit "Rengøring og pleje").

● Opladning af produktet

Bemærk: Oplad produktet i 60 minutter, inden det bruges første gang og ved hver efterfølgende opladning.

Bemærk: Visningen af batterikapaciteten [10] vises i procent på displayet [6] (01, 02, 03, ... , 100 %-i 1 %-trin).

Bemærk: Når batteriet næsten er tomt, blinker stiksymbolet [12] rødt i displayet [6]. Herefter kan produktet kun benyttes uden ledning i kort tid.

Bemærk: Brugstiden uden ledning med et fuldt opladet batteri er ca. 60 minutter.

- Sluk for produktet med TÆND-/SLUK-knappen [4].
- Forbind USB-ledningen [8] med strømtilslutningen [7] på produktet.

- Tilslut strømforsyningen [9] til en forsvarlig installeret stikkontakt, hvis spænding overholder angivelsen på typeskiltet.
- Stiksymbot [12] i displayet [6] lyser rødt, og batteriet oplades. Når batteriet er fuldt opladet, vises 100 % i displayet [6].

Bemærk: Betjening for lavt strømforbrug: Efter opladning lyser batteriets statusvisning konstant, når produktet er tilsluttet til en strømforsyning.

● Betjening

⚠ FORSIGTIG! Efter udpakningen kan der stadig være olierester på skærhovedholderens [2] skærehoveder [1]. Fjern rester med en absorberende, fnugfri klud inden ibrugtagning.

- Brug beskyttelseshætten [17] til barberingsopsatsen, når du ikke bruger produktet. Skub forsigtigt beskyttelseshætten [17] på opsatsen (se afbildning D).
- Fjern beskyttelseshætten [17], idet du forsigtigt trækker den af opsatsen.

● **Transportlås**

Låssymbolet [14] lyser konstant i nogle sekunder, hvis en knap bliver trykket under aktiveret transportlås.

- Tryk og hold TÆND-/SLUK-knappen [4] trykket i ca. 3 sekunder, for at tænde eller slukke for transportlåsen.
- Transportlåsen deaktiveres ved at tilslutte strømforsyningen [9]. Den kan ikke aktiveres ved strømforsyning.

● **Barbering**

- Udøv ikke et for stort pres på skærehovederne **1**. De er tynde og kan nemt beskadiges.
- Barberingen er muligt med både batteri og strømforsyning.
- Efter de første anvendelser kan der opstå en midlertidig rødme eller irritation af huden, da huden skal vænne sig til barberingen. Dette er normalt og varer normalt mellem 2 og 4 uger.

● **Tørbarbering**

- Fjern beskyttelseshætten **17** fra produktet.
- Tryk på TÆND-/SLUK-knappen **4**.
- Hold skærehovederne **1** parallelle til hudoverfladen og kød dem forsigtigt hen over dit ansigt med cirkulende bevægelser.
- Barber mod skægveksten.
- Ved komplicerede steder, som f.eks. ved hagen, kan du stramme huden, for at få et bedre resultat.
- Sluk for produktet efter barberingen, ved at trykke på TÆND-/SLUK-knappen **4**.

● **Vådbarbering (kun ved ledningsløs anvendelse)**

- En vådbarbering er kun tilladt i batteridrift.
- Brug kun barberskum eller sæbeskum til vådbarbering, aldrig barbergel eller barbercreme. Disse kan sætte sig fast i skærehovederne **1**.
- Påfør inden barberingen et tyndt lag barberskum på ansigtet.

- Barber ansigtet som beskrevet i kapitlet "Tørbarbering".
- Hvis skæreenheden med skærehovederne [1] bliver tilstoppet under barberingen, skal du rengøre skæreenheden under rindende vand (se kapitel „Rengøring og pleje“).

● Rengøring og pleje

En indbygget timer i produktet tæller barberingstiderne. Efter 30 minutters barberingstid, begynder rengøringssymbolet [13] at blinke i displayet [6]. Det minder dig om den grundige rengøring, der skal udføres regelmæssigt. Hvis du slukker for produktet, mens rengøringssymbolet [13] blinker, starter timeren forfra med at tælle barberingstiden.

- Produktet, strømledningen og strømforsyningen må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker, når de er tilsluttet til strømnettet og de må ikke skylles under rindende vand.
- Sluk for produktet inden hver rengøring.
- Skæreenheden af barberingsopsatsen [3] må rengøres med vand. Anvend ingen andre væsker.
- Undlad at bruge skarpe eller skurende rengøringsmidler.
- Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal det opbevares i beskyttelsesovertrækket [15].

Bemærk: Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller høj varme. Den ideelle omgivelsestemperatur er på mellem -10 og +60 °C. Meget lave eller høje temperaturer kan beskadige det genopladelige batteri eller produktet. Vi anbefaler at oplade produktet i 60 minutter, hvis du ønsker at opbevare det i mere end 6 måneder.

Bemærk: Til pleje/vedligehold af de bevægelige skær kan du bruge almindelig, syrefri symaskineolie.

● Tør rengøring af barberingsopsats

- Rengør skærehovederne **1** efter hver barbering med den medfølgende rengøringsbørste **16**.
- Træk skærhovedet **1** af (se afbildning E).
- Bank forsigtigt skæreenheden.
- Fjern hårrester med rengøringsbørsten **16**.
- Rengør den ydre overflade af skærehovederne **1** med en let fugtig klud.

● Våd rengøring af barberingsopsats

Skærehovederne **1** af barberingsopsatsen **3** må rengøres med vand.

- Træk skærhovedet **1** af (se afbildning E).
- Rengør skæreenheden under rindende vand. Lad vandet løbe fra indersiden mod ydersiden gennem skærehovederne **1**.
- Lad alle dele tørre fuldstændigt.
- Vip skæreenheden ned, så at den går i hak.

Bemærk: Du kan genbestille skærehovedet **1** online under varenummer 486371_2501 på webstedet www.optimex-shop.com.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Points de collecte sur www.quefaire-demmesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Dette produkt er forsynet med et indbygget genopladeligt batteri, der ikke kan skiftes ud eller fjernes af brugeren. Når produktet bortskaffes, skal man være opmærksom på, at det indeholder et genopladeligt batteri.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særafald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Ved dette produkt gælder garantiperioden også for det genopladelige batteri.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 486371_2501) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 195
---	------------

Introduzione	Pagina 196
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 196
Descrizione dei componenti	Pagina 196
Specifiche tecniche	Pagina 197
Contenuto della confezione	Pagina 198

Avvertenze di sicurezza	Pagina 199
Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori	Pagina 204

Caricare il prodotto	Pagina 206
-----------------------------------	------------

Utilizzo	Pagina 207
Sicura di trasporto	Pagina 207

Rasatura	Pagina 208
Rasatura a secco	Pagina 208
Rasatura a umido (solo con funzionamento senza cavo)	Pagina 209

Pulizia e cura	Pagina 209
Pulizia a secco dell'inserto di rasatura	Pagina 210
Pulizia a umido dell'inserto di rasatura	Pagina 210

Smaltimento	Pagina 211
--------------------------	------------

Garanzia	Pagina 213
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 214
Assistenza	Pagina 214

Legenda dei pittogrammi utilizzati



Leggere il manuale di istruzioni per l'uso!



Rispettare le avvertenze e le indicazioni di sicurezza!



Volt



Tensione/corrente alternata



Tensione/corrente continua



Classe di isolamento II

IP44

Protezione contro la penetrazione d'acqua
(per alimentatore)

IPX6

Protezione contro getti d'acqua violenti



Tasto ON/OFF



Utilizzo in ambienti chiusi



Connettore USB tipo C



Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti
direttive UE applicabili a questo prodotto.

Rasoio a lamina rotante CRR 3.7 A1

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è un rasoio a rotazione destinato esclusivamente all'eliminazione di peli umani. Il prodotto è destinato all'uso privato e non deve essere impiegato per uso commerciale. Il prodotto è destinato all'utilizzo solo in ambienti interni.

● Descrizione dei componenti

Rasoio a rotazione (Fig. A)

- | | | | |
|---|------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Testina di taglio | 6 | Display |
| 2 | Supporto testina di taglio | 7 | Attacco per alimentatore |
| 3 | Inserto di rasatura | 8 | Cavo USB (tipo A su tipo C) |
| 4 | Tasto ON/OFF | 9 | Alimentatore |
| 5 | Manici laterali (Soft Touch) | | |

Display (Fig. B)

- 10 Spia della capacità della batteria
- 11 Simbolo della batteria
- 12 Simbolo del connettore
- 13 Simbolo della pulizia
- 14 Simbolo del lucchetto

Accessori (Fig. C)

- 15 Custodia
- 16 Spazzola per la pulizia
- 17 Tappo di protezione
- 18 Flacone di olio per le lame

● Specifiche tecniche

Rasoio a lamina rotante: HG12019

Ingresso:	5V==, 1 A
Batteria:	1 x 3,7V agli ioni di litio, 800 mAh
Temperatura di esercizio:	0 °C fino a 40 °C
Consumo di corrente in modalità di assorbimento ridotto della potenza:	0,05 W

Per la ricarica del prodotto utilizzare solo il caricabatterie seguente:

Informazioni	Valore	Unità
Nome o marchio commerciale del produttore, Numero Registro Imprese e indirizzo	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd 91331100063153135U Floor 3, Plant 2, No.107, xianglong stree Nanmingshan Street, Liandu District 32300 Lishui City, Zhejiang Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	
Codice modello	M26EU050100	

Informazioni	Valore	Unità
Tensione in ingresso	100-240	V~
Frequenza in ingresso corrente alternata	50-60	Hz
Tensione in uscita	5,0	V
Corrente in uscita	1,0	A
Potenza in uscita	5,0	W
Efficienza attiva media	75,2	%
Potenza assorbita a carico zero	0,07	W
Classe di isolamento	II/□	
Corrente in entrata	0,2	A

● Contenuto della confezione

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1 rasoio a rotazione | 1 spazzola per la pulizia |
| 1 cavo USB (tipo A su tipo C) | 1 custodia |
| 1 caricabatterie | 1 manuale di istruzioni per l'uso |
| 1 tappo di protezione | 1 flacone di olio per le lame |



Avvertenze di sicurezza



ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER

NEONATI E BAMBINI! Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza in presenza del materiale di imballaggio o del prodotto. Sussiste il rischio di soffocamento.

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.



PERICOLO! Questo simbolo indica che il prodotto può essere lavato sotto

acqua corrente. Prima staccare il prodotto dalla spina di collegamento. Per l'uso con il collegamento alla rete elettrica utilizzare soltanto l'alimentatore originale fornito.

- **⚠ ATTENZIONE!** Tenere l'alimentatore e il cavo sempre asciutti!
- Prima di essere lavato con acqua il rasoio va staccato dal cavo dell'alimentatore.
- Durante l'uso con il collegamento alla rete elettrica non utilizzare questo prodotto nei pressi di vasche da bagno, lavandini o altri contenitori d'acqua.
- Durante l'uso con il collegamento alla rete elettrica proteggere il prodotto da umidità, gocce o spruzzi d'acqua.
- Non usare il prodotto con le mani bagnate mentre è collegato alla rete elettrica.
- Durante l'uso con il collegamento alla rete elettrica il prodotto, il cavo e l'alimentatore non devono mai essere immersi in acqua o in altri liquidi né lavati sotto acqua corrente.
- Se il prodotto cade in acqua, staccare subito l'alimentatore e solo dopo estrarre il prodotto

dall'acqua. In questo caso non utilizzare più il prodotto ma farlo controllare da una ditta specializzata.

- Se il prodotto cade in un liquido, prima di rimetterlo in funzione far controllare il prodotto.
- Se il prodotto viene utilizzato in un bagno, staccare l'alimentatore dalla presa subito dopo l'uso, poiché la vicinanza dell'acqua comporta un pericolo anche quando il prodotto è spento.
- Quale ulteriore protezione si suggerisce l'installazione nel circuito di un interruttore differenziale (FI/RCD) con una corrente di misurazione non superiore a 30 mA. Rivolgersi al proprio installatore elettrico. Far eseguire l'installazione esclusivamente da un elettricista qualificato.
- Non mettere in funzione il prodotto in caso di danni visibili del prodotto, dell'alimentatore o del cavo oppure se il prodotto è in precedenza caduto.
- Inserire l'alimentatore in una presa solo dopo che la spina di collegamento è collegata con il prodotto.

- Collegare l'alimentatore a una presa installata a norma e facilmente accessibile, la cui tensione corrisponde a quella indicata nella targhetta. Anche dopo il collegamento la presa deve restare facilmente accessibile.
- Assicurarsi che il cavo non venga danneggiato da spigoli acuti o da oggetti caldi.
- Assicurarsi che il cavo non si pieghi o che non venga schiacciato.
- Per staccare l'alimentatore dalla presa, tirare sempre l'alimentatore e mai il cavo.
- Staccare sempre l'alimentatore dalla presa dopo ogni utilizzo, dopo ogni procedura di ricarica, in caso di malfunzionamento, prima di collegare il prodotto con la spina di collegamento, prima di pulirlo e in caso di intemperie.
- Per evitare pericoli, non apportare modifiche al prodotto. Far eseguire le riparazioni soltanto da personale qualificato o presso un centro di assistenza.
- Le punte dell'inserito tagliabarba sono affilate. Maneggiare con cautela.

- Non usare il prodotto con un inserto danneggiato.
- Spegnerne il prodotto prima di inserire o sostituire gli inserti e prima di ogni pulizia.
- Sistemare il cavo in modo tale che nessuno possa camminarci sopra o inciamparvi.
- Non utilizzare il prodotto su ferite aperte, tagli, scottature solari o vesciche.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori originali.
- Non collocare mai il prodotto su superfici calde (ad es. piani cottura) o nelle vicinanze di fonti di calore o fiamme vive.
- Non coprire l'alimentatore per evitare il surriscaldamento.
- I componenti difettosi devono essere sostituiti sempre con componenti di ricambio originali. I requisiti di sicurezza possono essere garantiti soltanto se vengono utilizzati componenti di ricambio originali.
- Far eseguire le riparazioni soltanto da un rivenditore qualificato. Riparazioni improprie potrebbero rappresentare dei rischi considerevoli

per l'utente. Inoltre, decadrebbe ogni diritto di garanzia.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **⚠ ATTENZIONE!** Per ricaricare la batteria utilizzare solo l'alimentatore rimovibile (M26EU050100) fornito con questo prodotto.
- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
- **⚠ PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.

- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!

Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.

- Questo prodotto possiede un accumulatore integrato, il quale non può essere sostituito dall'utente. L'accumulatore può essere smontato o sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona analogamente qualificata per evitare pericoli. Al momento dello smaltimento è necessario avvertire che questo prodotto contiene un accumulatore.
- Pulire il prodotto (vedi "Pulizia e manutenzione").

● Caricare il prodotto

Nota: prima del primo utilizzo e per le successive procedure di ricarica ricaricare il prodotto ogni volta per 60 minuti.

Nota: la capacità della batteria [10] viene visualizzata sul display [6] in percentuale (01, 02, 03, ... , 100 % in passaggi di 1 %).

Nota: se la batteria è quasi scarica il simbolo del connettore [12] sul display [6] lampeggia in rosso. Il prodotto può essere utilizzato ancora per poco senza collegamento alla rete elettrica.

Nota: la durata di funzionamento senza collegamento alla rete elettrica e con batteria completamente carica è di circa 60 minuti.

- Spegnerne il prodotto con il tasto ON/OFF [4].
- Collegare il cavo USB [8] con l'attacco per alimentatore [7] del prodotto.

- ❑ Collegare l'alimentatore [9] a una presa installata a norma e facilmente accessibile, la cui tensione corrisponde a quella indicata nella targhetta.
- ❑ Il simbolo del connettore [12] sul display [6] si illumina di rosso e la batteria viene ricaricata. Quando la batteria è completamente carica sul display [6] viene visualizzata l'indicazione 100%.

Nota: condizione per consumo ridotto della potenza: a ricarica completa la spia della capacità batteria si illumina in modo fisso se il prodotto viene collegato attraverso una fonte di corrente esterna alla rete elettrica.

● Utilizzo

⚠ AVVERTENZA! Dopo aver aperto la confezione potrebbero esserci ancora residui d'olio sulle testine di taglio [1] del relativo supporto [2]. Rimuoverle con un panno assorbente e senza pelucchi prima della messa in funzione.

- ❑ Se non si utilizza il prodotto, applicare il cappuccio di protezione [17] dell'inserto di rasatura. Far scorrere il cappuccio di protezione [17] con cautela sull'inserto (vedi Fig. D).
- ❑ Rimuovere il cappuccio di protezione [17] staccandolo con cautela dall'inserto.

● Sicura di trasporto

Se un tasto viene premuto quando la sicura di trasporto è inserita, il simbolo del lucchetto [14] si illumina per alcuni secondi in modo continuo.

- Premere e tenere premuto il tasto ON/OFF **4** per ca. 3 secondi per inserire o disinserire la sicura di trasporto.
- Quando si collega l'alimentatore **9** la sicura di trasporto viene disinserita. Durante il funzionamento con il collegamento alla rete elettrica essa non può essere utilizzata.

● **Rasatura**

- Non esercitare una pressione eccessiva sulle testine di taglio **1**. Queste sono sottili e potrebbero danneggiarsi facilmente.
- La rasatura è possibile sia con il funzionamento a batteria che con il collegamento alla rete elettrica.
- Dopo i primi utilizzi può verificarsi arrossamento o irritazione della pelle perché la pelle deve abituarsi alla rasatura. Tali manifestazioni sono normali e durano in genere da 2 a 4 settimane.

● **Rasatura a secco**

- Rimuovere la copertura di protezione **17** dal prodotto.
- Premere il tasto ON/OFF **4**.
- Posizionare le testine di taglio **1** parallelamente alla superficie della pelle e farle scorrere delicatamente con movimenti circolari sul viso.
- Effettuare la rasatura procedendo contropelo.
- Nei punti complicati, ad esempio il mento, tendere la pelle per ottenere un risultato migliore.
- Dopo la rasatura spegnere il prodotto premendo il tasto ON/OFF **4**.

● **Rasatura a umido (solo con funzionamento senza cavo)**

- Una rasatura a umido è consentita solo nella modalità a batteria.
- Per la rasatura a umido utilizzare solo sapone o schiuma da barba ma mai crema o gel per rasatura. Questi possono intasare le testine di taglio **1**.
- Prima della rasatura applicare un sottile velo di schiuma sul viso.
- Rasare il viso come descritto nel capitolo “Rasatura a secco”.
- Se durante la rasatura la schiuma da barba intasa l’unità di taglio con le testine di taglio **1**, pulire l’unità di taglio sotto acqua corrente (vedi capitolo „Pulizia e cura”).

● **Pulizia e cura**

Un timer integrato nel prodotto somma i tempi della rasatura. Dopo 30 minuti di rasatura il simbolo della pulizia **13** inizia a lampeggiare sul display **6**. Esso avvisa della necessità di una pulizia approfondita, che va eseguita regolarmente. Se si spegne il prodotto mentre il simbolo della pulizia **13** lampeggia, il timer inizia di nuovo il calcolo del tempo di rasatura.

- Durante l’uso con il collegamento alla rete elettrica il prodotto, il cavo e l’alimentatore non devono mai essere immersi in acqua o in altri liquidi né lavati sotto acqua corrente.
- Prima di ogni pulizia spegnere il prodotto.
- L’unità di taglio dell’inserito di rasatura **3** può essere pulita con acqua. Non utilizzare altri liquidi.
- Non usare detergenti aggressivi o abrasivi.

- Se non si utilizza il prodotto per lungo tempo, conservarlo nella custodia **15**.

Nota: non esporre il prodotto a irraggiamento solare diretto o a fonti di calore. La temperatura ambiente ideale è compresa tra -10 e +60°C. Temperature estremamente basse o alte possono danneggiare la batteria o il prodotto. Se si prevede di conservare il prodotto per periodi superiori ai 6 mesi, si consiglia di ricaricare il prodotto per 60 minuti.

Nota: per la cura/manutenzione dei componenti di taglio mobili è possibile utilizzare un comune olio senza acidi per macchine da cucire.

● Pulizia a secco dell'inserto di rasatura

- Pulire le testine di taglio **1** dopo ogni rasatura con la spazzola per la pulizia fornita **16**.
- Staccare la testina di taglio **1** (vedi Fig. E).
- Battere con cautela sull'unità di taglio.
- Rimuovere i residui di peli con la spazzola per la pulizia **16**.
- Pulire la superficie esterna delle testine di taglio **1** con un panno leggermente umido.

● Pulizia a umido dell'inserto di rasatura

Le testine di taglio **1** dell'inserto di rasatura **3** possono essere pulite con acqua.

- Staccare la testina di taglio **1** (vedi Fig. E).
- Pulire l'unità di taglio sotto acqua corrente. Far scorrere l'acqua nelle testine di taglio **1** da dentro verso fuori.

- Far asciugare completamente tutti i componenti.
- Riapplicare l'unità di taglio facendola scattare in sede.

Nota: è possibile ordinare la testina di taglio **1** con il codice articolo 486371_2501 online sul sito www.optimex-shop.com.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Questo prodotto ha una batteria integrata, che non può essere né rimossa né sostituita dall'utente. Al momento dello smaltimento è necessario avvertire che questo prodotto contiene una batteria ricaricabile.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/ gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori,

batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Per questo prodotto la durata della garanzia vale anche per la batteria.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 486371_2501) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**

Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 216
Bevezető	Oldal 217
Rendeltetésszerű használat	Oldal 217
Alkatrészleírás	Oldal 217
Műszaki adatok	Oldal 218
A csomag tartalma.....	Oldal 219
Biztonsági tudnivalók	Oldal 220
Az elemekre / akkumulátorokra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal 225
A termék feltöltése	Oldal 227
Kezelés	Oldal 228
Szállítási biztosíték	Oldal 228
Borotválkozás	Oldal 228
Borotválkozás szárazon	Oldal 229
Nedves borotva (csak vezeték nélküli használatra).....	Oldal 229
Tisztítás és ápolás	Oldal 230
Borotvatoldat tisztítása szárazon	Oldal 231
Borotvatoldat tisztítása nedvesen.....	Oldal 231
Mentesítés	Oldal 231
Garancia	Oldal 233
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 234
Szerviz	Oldal 235

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata



Olvassa el a használati útmutatót!



Tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!



Volt



Váltóáram/-feszültség



Egyenáram/-feszültség



II. érintésvédelmi osztály

IP44

Védelem a víz káros behatolása ellen (az adapterre érvényes)

IPX6

Erős vízszugár ellen védett



BE/KI gomb



Zárt helyiségekben történő használatra



USB-C típusú dugó



A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.

Körkéses borotva CRR 3.7 A1

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

Ennél a terméknel egy rotációs borotváról van szó, mely kizárólag emberi haj vágására szolgál. A terméket magáncélú felhasználásra tervezték, nem használható közületi célokra. A terméket csak beltéren szabad használni.

● Alkatrészleírás

Rotációs borotva (A. ábra)

- | | | | |
|---|-------------------------------|---|------------------------------|
| 1 | borotvafej | 6 | kijelző |
| 2 | Vágófej-tartó | 7 | hálózati csatlakozó |
| 3 | borotvatoldat | 8 | USB kábel (A-ról C-típusúra) |
| 4 | BE/KI kapcsoló | 9 | tápegység |
| 5 | oldalsó markolat (Soft touch) | | |

Kijelző (B. ábra)

- 10 akkumulátor kapacitás kijelzése
 11 elem szimbólum
 12 dugó szimbólum
 13 tisztítási szimbólum
 14 zár szimbólum

Tartozék (C. ábra)

- 15 védőtok
 16 tisztítókefe
 17 védősapka
 18 üveg kenőolaj

● Műszaki adatok

Körkéses borotva: HG12019

Bemenet:	5 V $\overline{=}$, 1 A
Akkumulátor:	1 x 3,7 V Li-Ion, 800 mAh
Üzemi hőmérséklet:	0 °C-tól 40 °C-ig
Energiafogyasztás csökkentett teljesítményfelvétel módban:	0,05 W

A termék feltöltéséhez csak az alábbi töltőket használja:

Információ	Érték	Mérté- kegység
A gyártó neve vagy védjegye, kereskedelmi nyilvántartási száma és címe	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd 91331100063153135U Floor 3, Plant 2, No.107, xianglong stree Nanmingshan Street, Liandu District 32300 Lishui City, Zhejiang Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	
Modelljelzés	M26EU050100	

Információ	Érték	Mértékegység
Bemeneti feszültség	100–240	V~
Váltóáram bemeneti frekvencia	50–60	Hz
Kimeneti feszültség	5,0	V
Kimeneti áram	1,0	A
Kimeneti teljesítmény	5,0	W
Átlagos aktív hatékonyság	75,2	%
Teljesítményfelvétel üresjáraton	0,07	W
Érintésvédelmi osztály	II/□	
Bemeneti áram	0,2	A

● A csomag tartalma

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| 1 rotációs borotva | 1 tisztítókefe |
| 1 USB kábel (A-ról C-típusúra) | 1 védőtok |
| 1 akkumulátortöltő | 1 használati útmutató |
| 1 védősapka | 1 üveg kenőolaj |



Biztonsági tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS! KISGYERMEK ÉS GYERMEK SZÁMÁRA

ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!

Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal és a termékkel. Fulladásveszély áll fenn.

- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és/vagy a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.



VESZÉLY! Ez a szimbólum azt jelzi, hogy folyóvíz alatt moshatja el a terméket. Előtte húzza le a terméket a csatlakozódugóról. A hálózati üzemeléshez csak a mellékelt eredeti tápegységet használja.

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Tartsa szárazon a tápegységet és a kábelt!
- Válassza le a kábelt a tápegység kábeléről, mielőtt vízzel megtisztítja.
- Ne használja a terméket hálózati üzemeltetés esetén fürdőkádak, mosdók, vagy más folyadékokkal töltött edények közelében.
- Óvja a terméket hálózati üzemeltetés közben a víztől és nedvességtől, cseppenő-, vagy fröccsenő víztől.
- Ne kapcsolgassa a terméket hálózati üzemeltetés közben nedves kézzel.
- A terméket, a kábelt és a tápegységet hálózati üzemelés közben nem szabad vízbe vagy más folyadékokba meríteni, amikor a hálózatra van csatlakoztatva, és nem szabad folyó víz alá tenni.
- Ha a termék mégis beesne a vízbe, húzza ki azonnal a tápegységet és csak utána vegye ki a terméket. Ebben az esetben ne használja tovább a terméket, hanem nézesse meg szakemberrel.

- Amennyiben folyadék került a termékbe, az újbóli használatbavétel előtt ellenőriztesse a terméket.
- Amennyiben a terméket a fürdőszobában használja, használat után húzza ki a tápegységet, mivel a víz közelsége veszélyt jelent, még akkor is, ha a termék ki van kapcsolva.
- Kiegészítő védelemként egy nem több, mint 30 mA-es névleges kioldóáramú áram-védőkészülék (FI/RCD) áramkörbe való beszerelését ajánljuk. Kérje villanyszerelője tanácsát. A beépítést kizárólag villanyszerelővel készíttesse.
- Ne használja a terméket, ha a terméken, a tápegységen vagy a kábelén látható sérülések vannak, vagy előtte ledobta a terméket.
- Először akkor dugja csak a tápegységet a konnektorba, amikor a csatlakozódugó össze van kötve a termékkel.
- A tápegységet kizárólag megfelelően beszerelt, jól hozzáférhető konnektorhoz csatlakoztassa, amelynek feszültsége megegyezik a típustáblán szereplő adatokkal. A konnektor a csatlakoztatást követően is legyen könnyen hozzáférhető.

- Ügyeljen arra, hogy a kábelt éles szélek vagy forró felületek ne károsíthassák meg.
- Ügyeljen arra, hogy a kábel ne törjön meg vagy ne csípődjön be.
- Amikor a tápegységet kihúzza a konnektorból, mindig a tápegységet, soha ne a kábelt húzza.
- Húzza ki a tápegységet a konnektorból minden használat után, minden töltés után, ha zavar keletkezik, mielőtt a terméket összeköti a csatlakozódugóval, mielőtt a terméket megtisztítja és viharban.
- A veszélyek elkerülése érdekében tilos átalakításokat végezni a terméken. Javításokat csak szakszervizben ill. szervizközpontban végeztessen.
- A szakállvágótoldal hegye éles. Óvatosan bánjon vele.
- Ne használja a terméket sérült toldattal.
- Kapcsolja ki a terméket, mielőtt feldugja vagy kicseréli a toldatokat, valamint minden tisztítás előtt.
- Tegye úgy a kábelt, hogy ne botoljon meg vagy lépjen rá senki.

- Ne használja a terméket nyílt sebek, vágási sérülések, napégések vagy hólyagok körül.
- Csak az eredeti tartozékokat használja.
- Soha ne állítsa a terméket forró felületre (pl főzőlapra), vagy forró felületek, ill. nyílt láng közelébe.
- Ne fedje le a tápegységet, hogy elkerülje a túlmelegedést.
- A hibás alkatrészeket mindig eredeti pótalkatrészekre kell cserélni. A biztonsági követelmények csak eredeti pótalkatrészek használata esetén biztosíthatók.
- Javításokat csak szakkereskedővel végeztessen. Szakszerűtlen javítások következtében a felhasználó számára jelentős veszélyek állnak fenn. Emellett mindennemű garanciaigény érvényét veszti.



Az elemekre/ akkumulátorokra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Az akkumulátorok feltöltésére csak a termékhez mellékelt, eltávolítható tápegységet (M26EU050100) használja.
- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
- **⚠ ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.

- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT! A

- kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik, melyet a felhasználó nem cserélhet ki. A veszélyek elkerülése érdekében az akkumulátort csak a gyártó vagy a vevőszolgálat, ill.

egy hasonlóan szakképzett személy szerelheti vagy cserélheti ki. Az ártalmatlanítás során ügyeljen rá, hogy a termék egy akkumulátort tartalmaz.

- Tisztítsa a terméket (lásd a „tisztítás és karbantartás” részt).

● **A termék feltöltése**

Tudnivaló: Az első használat, valamint a következő töltés előtt töltsse a terméket 60 percig.

Tudnivaló: Az akkumulátor kapacitása [10] százalékban jelenik meg a kijelzőn [6] (01, 02, 03, ... , 100% 1 %-os lépésekben).

Tudnivaló: Amikor az akkumulátor lemerüléshez közel van, a dugó szimbóluma [12] pirosan villog a kijelzőn [6]. A hálózattól függetlenül a termék ekkor már csak rövid ideig üzemképes.

Tudnivaló: A hálózattól független üzemidő teljesen feltöltött akkumulátor esetén kb. 60 perc.

- Kapcsolja ki a terméket a BE/KI gomb [4] megnyomásával.
- Csatlakoztassa az USB kábelt [8] a termék hálózati csatlakozójához [7].
- Dugja a tápegységet [9] egy könnyen hozzáférhető konnektorba, amelynek feszültsége megegyezik a típustáblán szereplő adatokkal.
- A kijelzőn [6] lévő dugó szimbólum [12] pirosan világít és az akkumulátor töltődik. Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, a kijelző [6] 100%-ot mutat.

Tudnivaló: Az alacsony energiafogyasztás feltétele: A teljesen feltöltött akkumulátor állapotjelzője folyamatosan világít, ha a terméket külső tápegységen keresztül csatlakoztatják a hálózathoz.

● Kezelés

⚠ VIGYÁZAT! Kicsomagolás után is lehet olajmaradvány a vágófej-tartó [2] borotvafejein [1]. Használatba vétel előtt távolítsa el ezeket egy jó nedvszívó, szőszmentes törölővel.

- Ha nem használja a terméket, használja a védősapkát [17] a borotvatoldaton. Tolja a védősapkát [17] óvatosan a toldatra (lásd D ábra).
- Távolítsa el a védősapkát [17] úgy, hogy óvatosan lehúzza a toldatot.

● Szállítási biztosíték

A zár szimbólum [14] folyamatosan világít néhány másodpercig, ha aktivált szállítási biztosítéknál megnyom egy gombot.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a BE/KI gombot [4] kb. 3 másodpercig a szállítási biztosíték be- vagy kikapcsolásához.
- A tápegység [9] csatlakoztatásával a szállítási biztosítékot deaktiválja. Hálózati üzem közben nem aktiválható.

● Borotválkozás

- Ne gyakoroljon túlzott nyomást a vágófejekre [1]. Vékonyak és könnyen megsérülhetnek.
- Borotválkozhat akkumulátoros- és hálózati üzemmódban is.

- A kezdeti használat során átmeneti bőrpír vagy viszketés jelentkezhet, mert a bőrnek először meg kell szoknia a borotválást. Ez a jelenség normális és általában 2 és 4 hétig tarthat.

● Borotválkozás szárazon

- Távolítsa el a védősapkát **17** a termékről.
- Nyomja meg a BE/KI gombot **4**.
- Tartsa a vágófejeket **1** párhuzamosan a bőrfelülettel és vezesse azokat gyengéden, körkörös mozdulatokkal az arcra fölött.
- Borotválkozzon a szakállnövekedéssel ellentétesen.
- A bonyolult helyeken, mint pl. állon, feszítse ki a bőrét a jobb eredmény elérése érdekében.
- Kapcsolja ki a terméket a borotválkozás után a BE/KI gomb **4** megnyomásával.

● Nedves borotva (csak vezeték nélküli használatra)

- A nedves borotválkozás csak akkumulátoros üzemmódban megengedett.
- A nedves borotválkozáshoz kizárólag borotva- vagy szappanhabot használjon, soha ne borotvagélt vagy borotvakrémet. Ez beleülhet a vágófejekbe **1**.
- Borotválkozás előtt vigyen fel egy vékony réteg borotvahabot az arcára.
- Borotválja meg az arcát úgy, ahogy a „Borotválkozás szárazon” fejezetben le van írva.

- Ha a borotvahab borotválkozás közben a vágófejek [1] vágóegységeit eltömíti, tisztítsa meg a vágófejeket folyó víz alatt (lásd „Tisztítás és ápolás” fejezet).

● Tisztítás és ápolás

A termékbe beépített időzítő összeadja a borotválkozási időket. 30 perc borotválkozás után a kijelzőn [6] a tisztítási szimbólum [13] villogni kezd. Emlékeztet a rendszeresen elvégzendő alapos tisztításra. Ha kikapcsolja a terméket, miközben a tisztítási szimbólum [13] villog, az időzítő újra kezd a borotválkozási idő számítását.

- A terméket, a kábelt és a tápegységet nem szabad vízbe vagy más folyadékokba meríteni, amikor a hálózatra van csatlakoztatva, és nem szabad folyó víz alá tenni.
- Minden tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket.
- A borotvatoldat [3] vágófejét nem szabad vízzel tisztítani. Ne használjon más folyadékokat.
- Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószeret.
- Ha sokáig nem használja a terméket, tegye a védőtokba [15].

Tudnivaló: Ne tegye ki a terméket közvetlen napsugárzásnak vagy hőnek. Az ideális környezeti hőmérséklet -10 és +60 °C között van. A rendkívül alacsony vagy magas hőmérséklet károsíthatja az akkumulátort vagy a terméket. Javasoljuk, hogy 60 percig töltsa a terméket, ha 6 hónapról hosszabb ideig szeretné tárolni stb.

Tudnivaló: Az olló mozgó részeinek ápolására/karbantartására a szokásos háztartási savmentes varrógépolaj használható.

● Borotvatoldat tisztítása szárazon

- Tisztítsa meg a vágófejeket **1** minden borotválkozás után a csomagban lévő tisztítókefével **16**.
- Vegye le a borotvafejet **1** (lásd E. ábra).
- Óvatosan ütögesse ki a vágóegységet.
- A tisztítókefével **16** távolítsa el a hajmaradványokat.
- Tisztítsa meg a vágófejek **1** külső felületét egy enyhén benedvesített ronggyal.

● Borotvatoldat tisztítása nedvesen

A borotvatoldat **3** vágófejeit **1** vízzel lehet tisztítani.

- Vegye le a borotvafejet **1** (lásd E. ábra).
- Tisztítsa meg a lapokat folyó víz alatt. Folyassa a vizet belülről kifelé a vágófejek **1**.
- Hagyjon minden részt teljesen megszáradni.
- Zárja be a vágóegységet úgy, hogy kattanjon.

Tudnivaló: A vágófejet **1** 486371_2501 cikkszám alatt online utánrendelheti a www.optimex-shop.com oldalon.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

Ez a termék egy beépített akkumulátorral rendelkezik, amelyet a felhasználó nem tud cserélni vagy eltávolítani. A termék ártalmatlanításánál ügyelni kell arra, hogy ez a termék egy újratölthető akkumulátort tartalmaz.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltatassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háztartásba dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknél a jótállási idő az akkumulátorra is vonatkozik.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 486371_2501) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG12019

Version: 06/2025

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacii · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása:
05/2025 · Ident.-No.: HG12019052025-8



IAN 486371_2501

8 